

# DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁR: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11.40, NEGYEDÉVRE 6.—, EGY-  
ÓRA 2.20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTREŐZNAP 8 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÜL-  
FÖLDRE A KÉTSZERESÉRE. — MEGJELENIK HÉTFŐ KIVÉTELVÉL MINDEN NAP,  
KIADÓ: A BEGEDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**FARKAS LAJOS**

SZERKESZTŐSÉG: NAPPALI: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM: 10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18 ÉS 8-12. FŐKIADÓ-  
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-  
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCÁ 2. TELEFONSZÁM: 67A

## Ma, pénteken kerül nyilvánosságra a négy legújabb kormányrendelet, amelyek kimondják a bankkorlátozás megszüntetését, az aranypengő bevezetését, a Garancia Szindikátus létesítését és az eladósodott gazdák ellen kitűzött árverések határidejének újabb három hónapos meghosszabbítását

### Az aranypengő bevezetése azt jelenti, hogy a bankbetétek az arannyal egyértékűvé válnak — A bankbetéteket augusztus 15-i hatálylyal Budapesten három napra, vidéken pedig valószínűleg egy hétre lehet majd felmondani

Budapest, augusztus 13. A 33-as országos bizottság ma délelőtt tíz órakor ült össze, hogy megkezdje a pénzügyi helyzet általános megvitatását, továbbá mindazon rendelkezésekről és intézkedésekről való tanácskozást, melyeket a kormány eléje terjeszt. Ez volt tulajdonképpen a 33-as országos bizottság

#### első érdemleges ülése,

melyen megjelent Bethlen István gróf miniszterelnök és a miniszterek, Gömbös Gyula honvédelmi miniszter, Scitovszky Béla belügyminiszter, valamint Klebelsberg Kunó gróf kultuszminiszter kivételével. Megjelentek az ülésen a gazdasági minisztériumok államtitkárai is.

Az országos bizottság tagjai részéről

#### rendkívül élénk érdeklődés nyilvánult meg az ülés iránt.

Miután a miniszterelnök már a múlt alkalommal bejelentette, hogy a bizottság mai ülésén részletes, teljes tájékoztatót kíván nyújtani a kormány az ország gazdasági és pénzügyi helyzetéről, számszerű adatokkal kívánja a mai helyzet teljes képét megrajzolni és a kibontakozás útját minden irányban megjelölni.

A kormány nagy szanálási

programot készített el az elmúlt napokban,

amely két részből áll:

1. Az államháztartás egyensúlyának helyreállítása a kiadások apasztásával.

2. Az egyensúly biztosítása új bevételi források megnyitásával és az eddigi bevételi lehetőségek növelésével.

A kormány ezenkívül a mai bizottsági ülés elé tárta azokat a

#### rendelkezéseket, amelyeket a bankkorlátozások megszüntetésével kapcsolatban óhajt életbeléptetni.

Wekerle Sándor pénzügyminiszter aki közel háromórás ekszpozét tartott a bizottság mai ülésén, bemutatva azt

#### a négy rendelettervezetet,

amelyet a kormány a legsürgősebben kibocsátani szándékozik.

#### Ezek a rendeletek a bankbetétek teljes felszabadítására irányulnak

és ezzel összefüggésben teszük meg a további szükséges intézkedéseket is.

A négy rendelettervezet, amelyet a 33-as országos bizottság ma délután 5 órakor kezdődő ülésén

ben vitatott meg, a következő kérdésekben intézkedik:

**Az első rendelettervezet felszabadítja a bankbetéteket augusztus 15-iki hatálylyal, Budapesten háromnapos, vidéken valószínűleg egyhetes felmondással.**

Ez a felmondási idő azért szükséges, hogy a betétek folyósításában semmiféle fennakadás ne történhessen. Három nap elteltével azonban a rendelet szerint

**minden felmondott betétet folyósítani kell.**

**A második rendelettervezet az aranypengő bevezetéséről intézkedik.**

Kimondja, hogy a betétek értéke az arannyal egy értékűvé válik, ami azt jelenti, hogy bármilyen időpontban kerülne is sor a betétek kifizetésére, azoknak mindenkor aranyértékük lesz és arany értékben folyósítják.

**Ez a rendelet a betevőket a spekulációtól akarja teljes mértékben megvédeni, mert lehetetlenné teszi, hogy rémhírekkel és más módon használhassa ki bárki is a helyzetet a betevők kárára.**

**A harmadik rendelettervezet a garancia-szindikátus létesítéséről intézkedik.**

A kormány a garancia-szindikátust olyképpen kívánja megállapítani, hogy

**a bankok, a nagyipar és az állam egyformán vállalnak részesedést a szindikátusban,**

amely körülbelül 50—60 millió pengő alaptőkével alakul meg, aszerint, amint azt a 33-as bizottság javasolni fogja. A garancia-szindikátus elsősorban azt a célt szolgálja megvalósítani, hogy

**a bankok még átmenetileg se kerülhessenek semmi körülmények közt nehéz helyzetbe a betétek folyósítása során.**

A bankok egymásért való garanciáját betetőzi

**az állam szavatossága,**

ugyhogy a bankbetétek teljes felszabadítása ezzel is olyan erőteljes alátámasztást nyer, ami a gazdasági élet zavartalan vérkeringését biztosítani tudja.

**A negyedik rendelettervezet a földteherrendezésről szóló törvénnyel függ össze.**

A törvény végrehajtása ugyanis éppen a bankzárlat következtében leküzdhetetlen nehézségekbe ütközött és érdemben egyetlen eladósodott és önhibáján kívül bajba jutott gazdán sem lehetett segíteni. Felmerült tehát annak a szükségessége, hogy

**a földteherrendezési törvényben megállapított határidőket megfelelően kitolják.**

A rendelettervezet szerint

**az eladósodott birtokosok ellen kitűzött árverés háromhónapos határidejét újabb három hónappal meghosszabbítják.**

Hasonlóképpen újabb határidőt állapítanak meg az eladósodott gazdák számára a teherrendezésre irányuló bejelentést illetőleg. Ez a bejelentési határidő augusztus 1-ével járt le, a rendelettervezet ezt a határidőt szeptember 1-ig akarja meghosszabbítani. Hogy az árverési határidőt mennyire tolják ki, az a 33-as bizottság állásfoglalásától is függ.

Wekerle Sándor pénzügyminiszter egyébként ma a 33-as bizottságban elmondott háromórás tájékoztatójában a krízis okainak és jelenségeinek ismerte-

**Mai számunkban Margit-strand és Kert-mozgó szelvények**

A Debreceni Független Ujságot  
példányonként vásároló  
**25 szelvény és  
1 pengő**  
fizetése ellenében egy hónapig használhatja  
Debreceni Független Ujság  
KOLCSONKÖNYVTARAT

184  
számu  
szelvény

tésén kívül részletesen rámutatott arra is, hogy

a kormány milyen eszközökkel véli elérhetőnek a helyzet enyhítését.

Ebben a kormányprogramban döntő szerepe van

az export hatalmas arányú megszervezésének.

Fizetési mérlegünk 150 milliós hiányát a pénzügyminiszter előadása szerint könnyűszerrel fedezni lehet az exporthól befolyó valutával.

Az export fejlesztésével elérhető bevételi többlet viszont a pénzügyminiszter felfogása szerint igen kis áldozattal megszerezhető — körülbelül tízmillió pengővel.

Ha az állam ennyit áldoz az export különböző ágainak alátámasztására, illetőleg megszervezésére, a 150 milliós deficit a fizetési mérlegben megszűnik.

### Hivatalos kommuniké a 33-as bizottság üléséről

A 33-as bizottság ma délelőtti ülést tartott, amelyen a kormány részéről Bethlen István gróf miniszterelnök, Wekerle Sándor pénzügyminiszter, Károlyi Gyula gróf külügyminiszter, Zsitvay Tibor igazságügyminiszter, Bud János kereskedelmi miniszter, Mayer János földmivelésügyi miniszter, Ernst Sándor népjóléti és munkaügyi miniszter és a gazdasági minisztériumok államtitkárai vettek részt.

A bizottság tagjai gróf Somsich László kivételével, akit betegsége akadályozott a megjelenésben, teljes számban résztvettek az ülésen.

Wekerle Sándor pénzügyminiszter közel háromórás beszédében teljes és átfogó tájékoztatást adott az ország pénzügyi és gazdasági helyzetéről. Részletesen ismertette azokat az intézkedéseket, amelyeket a kormány az államháztartás egyensúlyának feltétlen biztosítása érdekében tenni kíván. Ismertette továbbá az államkincstár minden irányú kötelezettségeit, valamint a betétekre vonatkozólag augusztus 15-étől kezdődőleg teendő intézkedéseket és a kiadandó egyéb gazdasági irányú rendelkezéseket is.

Bethlen István gróf miniszterelnök politikai szempontból világította meg a felmerült kérdéseket.

A bizottság Temesváry Imre előadó jelentésének meghallgatása után ülésének folytatását délután 5 órára tűzte ki.

Budapest, augusztus 13. Az országos 33-as bizottság ma délutáni folytatólagos üléséről a következő kommunikét adták ki:

Az országos 33-as bizottság csütörtökön délután folytatta ülését. A bizottság beható tárgyalás alá vette a kormány által kiadandó

négy rendeletet, amelyek a betétekre vonatkozólag augusztus hó 15-től kezdődőleg teendő intézkedésekről, továbbá a pengő értéknek a megállapított értéktartozások arány értékben való meghatározásáról, továbbá egy közérdekű hitelközvetítő intézet létesítéséről és végül a földteherrendezés előmozdításáról szükséges intézkedé-

sekkel kapcsolatosak és az árverési határidő meghosszabbításáról szólnak. A bizottság mind a négy rendeletet részleteiben is letárgyalta és azokat a bizottság tagjai által ajánlott módosításokkal elfogadta.

Az országos 33-as bizottság legközelebbi ülését holnap délelőtti 11 órakor tartja.

## Csütörtökön megalakult a nemzeti valuta letétközpontja, amelynek vezetőiül Apponyi grófot és Sztterényi bárót választották meg

Budapest, augusztus 13. A nemzeti valutaletétközpont megalakulása és keresztülviteli módjait megvitatta céljából gróf Apponyi Albert ma délután hívta meg az ország különböző gazdasági érdekképviseleit a központi város-háza alpolgármesteri ülésében. A megjelentek egyhangú felkérésére gróf Apponyi Albert elnököltek az ülésen, az előadói tisztet pedig dr. Friedmann Ignác ügyvéd töltötte be. Beható tárgyalás után a megjelentek egyhangúan elfogadták a következő határozatot:

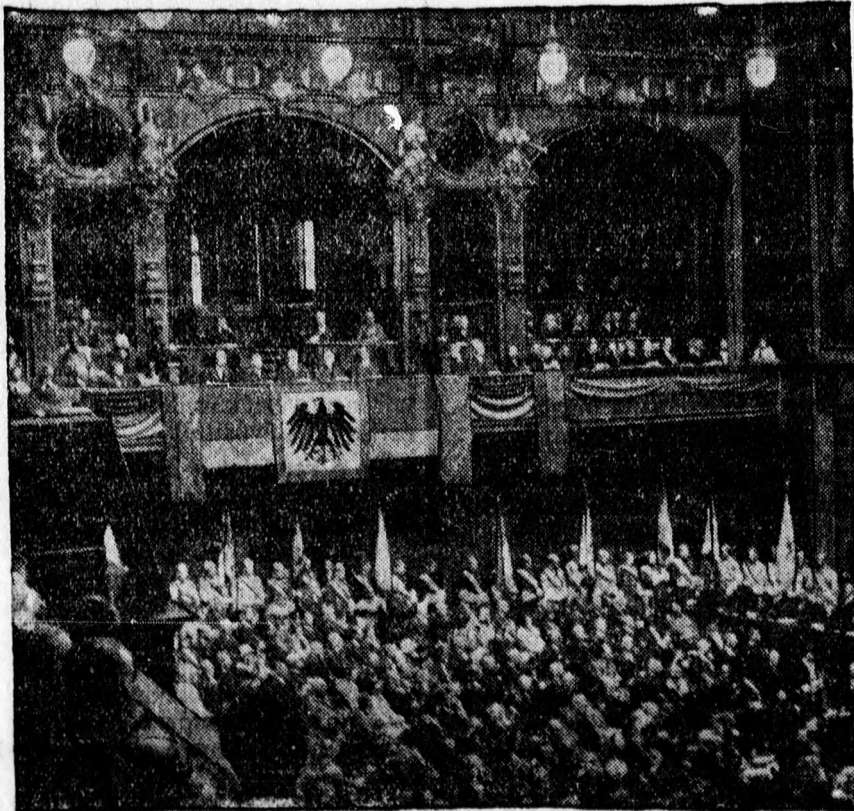
A társadalom összes vezetőköreinek bevonásával alakuljon egy bizottság, amelynek feladata azt a tevékenységet megállapítani, amelyet a mai súlyos krízis megoldása körül a társadalomnak kell kifejtetni és a maga egész súlyával ezeknek a társadalmi feladatoknak és a hozandó áldozatoknak teljesítését keresztülvinni. Ezáltal sikerüljön fog egy a hazai gazdasági élet nyugalmát biztosítani, mint egy következetes nemzeti gazdasági program alapjait lerakni. Az alakulás egyelőre a gazdasági érdekképviseletek szerveiből indul ki, akiknek feladata lesz azoknak a társadalmi tényezőknek a bevonása is, amelyek elsősorban erkölcsi érdekeket szolgálnak, de éppen ezen minőségükönél fogva befolyást gyakorolhatnak a gazdasági életre is, hazafiai kötelesség teljesítés eszméjének, a gazdasági tevé-

kenység köreire való átvitele folytán.

Az egybegyűltek a bizottság elnökéül egyhangú lelkesedéssel Apponyi Albert grófot, ügyv. társelnökül pedig báró Sztterényi Józsefet választották meg. Az érdekeltek képviselői kiküldött tagjai megbeszéltek, az akció útjainak kijelölésére és az organizáció módjait meg határozta véget szombaton délelőtti 10 órakor ülést tartanak. A nemzeti valutaletétközpont a bizottság elnöke, gróf Apponyi Albert a sajtót külön óhajtja informálni. E célból a napilapok felelős szerkesztőit, illetőleg azok helyetteseit pénteken délelőtti 11 órára hívta meg a központi város-házára.

### Elpusztítják az amerikai gyapottermés harmad részét

London, augusztus 13. Az amerikai Farm Board — tekintettel az óriási gyapottultermelésre — tizenegy gyapottultermelő államnak azt ajánlotta, hogy a termés harmad részét pusztítsák el. Ha az államok ehez hozzájárulnak, akkor a Board 1932 július 31-ig nem jobbná piacra meglevő óriási stabilizációs gyapotkészleteit. Az idei gyapottultermést hivatalosan tizenöt és fél millió bálára becsülik.



A német birodalmi gyűlés alkotmányünnepé.

## Könnyítések a német bankforgalomban

Berlin, augusztus 13. (Wolff.) A gazdasági minisztérium további utasításokkal egészítette ki a pénzügyi hivataloknak a devizaüggekben adott utasításokat. Az új rendelkezések egész sor pénzügyi technikai könnyítést hoznak be a bankforgalom lebonyolításába. Az utasításokat a bankérdekeltségek képviselőivel való megbeszélések alapján adták ki.

Bizonyos devizaügyleteket, amelyeket a devizarendelet alapján csak külön engedéllyel lehetett lebonyolítani, mentesítették az engedélyezéstől, ha ezt az ügyletet a Birodalmi Bank által elismert devizabankok bonyolítják le.

Elrendelték továbbá, hogy áruadósságok kifizetésére Németország határain belül lebonyolított forgalomban csak akkor szabad devizákat felhasználni, ha olyan követelések kifizetéséről van szó, amelyek még a devizarendelet meghozatala előtt jöttek létre, vagy pedig ha az ügylet olyan természetű, hogy annak lebonyolításánál szokásban volt az effektív külföldi valutával való fizetés.

Ez a rendelkezés azt a mindinkább elfajuló szokást akarja meggátolni, hogy a belföldi forgalomban el nem intézhető számlákat effektív külföldi valutára állítják ki.

### Dömsödy Imréné meghalt

Debrecen urti társadalmában mély részvételt keltett az a hír, hogy Dömsödy Imréné 62 éves korában elhunyt. Az elhalt uriaszony általános tiszteletnek és szeretetnek örvendett, páratlan szívjósága, nemeslelkűsége, finom egyénisége biztosította számára a legszelebb körök tiszteletét és szeretetét. Halála a kiterjedt előkelő rokonságon kívül a tisztelők seregét borította gyászba.

A család a következő gyászjelentést adta ki:

Dömsödi Dömsödy Imre, mint férj, Mária, özv. nemes Domokos Gézáné és Imre, mint gyermekei úgy a maguk, valamint a kiterjedt rokonság nevében mély fájdalommal tudatják, hogy felejthetetlen jó feleség és édesanya, dömsödi Dömsödy Imréné szül. Cseh-Czeglédy Mária életének 62., igen boldog házasságának 42. évében e hó 13-án csendesen elhunyt. Kedves halottunk földi részeit e hó 15-én, szombaton délután 4 órakor fogjuk a Kossuth uccai templomban kezdeni, a ref. egyház szertartása szerinti ima után a Kossuth uccai temetőben levő családi sírkertben végső nyugalomra helyezni. Debrecen, 1931 aug. 13. A szeretet nem hal meg — a szeretet örökké él! Gyula, József, Ilonka, András, Margit, Irén testvérei. Ifj. rusti Gabriel Aladár vő, rusti Gabriel Adrienne és Mária unokái. Sógorai, sógornői és a kiterjedt rokonság. Minden külön értesítés helyett.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGÁNUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

**ek galomban**  
 3. (Wolff.) A  
 további uta-  
 ki a pénzügyi  
 gyekben adott  
 rendelkezések  
 chnikai köny-  
 bankforgalom  
 utasításokat a  
 viselőivel való  
 adták ki.  
 leteket, ame-  
 t alapján csak  
 tett lebonyo-  
 az engedélye-  
 tetet a Birodal-  
 devizabankok  
 á, hogy áru-  
 Németország  
 blított forga-  
 bad devizákat  
 követelések  
 amelyek még  
 hozatala előtt  
 ig ha az ügy-  
 hogy annak le-  
 ban volt az  
 ával való fize-  
 azt a mindin-  
 akarja meggá-  
 rgalomban el  
 ákat effektív  
 ák ki.

Az összes csipkét  
**RÉGI árban áruljuk!**  
**FINOM CSIPKÉT**  
 csak nálunk érdemes venni,  
 mert legnagyobb a választék s  
**legolcsóbbak vagyunk!**  
**CSIPKE-, és RÖVIDÁRU-SZAKÜZLET**  
 Hatvan u. 1. (Püspöki palota.)

**Rugonfalvi Kiss István előadása a Nyári Egyetemen**

R. Kiss István dr. egyetemi tanár csütörtökön kezdte meg előadásait a Nyári Egyetemen. Előadásának tárgya a magyar faj fejlődése, a mai magyar nemzet történeti kialakulása. Kimutatta, hogy csak a kevert fajok tudták magukat fenntartani a történelem folyamán és a magyar nemzet is sok tekintetben annak köszönheti fennmaradását, hogy a századok folyamán különböző fajok, temperamentumok, tehetségek és hibák egyensúlyozódtak ki benne a keveredés folytán. A magyar nemzet fejlődését a honfoglalástól napjainkig a hallgatóság nagy érdeklődése mellett kísérte végig a kiváló előadó.

Medveczy Károly dr. egyetemi könyvtáros, német nyelven ismertette az Ember tragédiáját. Hogy jobban hozzáférhetőbbé tegye, Zichy Mihály gyönyörű illusztrációit is bemutatta. A magyar irodalom egyik legnagyobb alkotása méltó feltűnést keltett és őszinte érdeklődést váltott ki az idegen hallgatóság körében.

Délután 4 órakor az egyetemi központi épületet és a klinikákat tekintette meg a Nyári Egyetem hallgatósága, 6 órakor dr. Bókay Zoltán egyetemi tanár a gyermekvédelemről tartott előadást francia nyelven. Utána a gyermekklinika kórtermét járták be és nagy elismerést váltott ki az intézet mintaszerű berendezése.

A pénteki előadások: Dél előtt 9-10-ig Laurentzy Vilmos dr. egyetemi tanár: A magyarság története (németül és magyarul). Délután 5-6 Nagy József: Ex libris (vetítéssel, magyarul). 6-7 Wallisch Oszkár dr. Modern magyar művészet (vetítéssel, olaszul). Este 8-9 Hadházy Dezső: Olimpiai játékok (vetítéssel, magyarul). 9-10 Hungária, filmbemutató.

Szombaton és vasárnap a Nyári Egyetem hallgatói közül 65 kirándul a Bükk-hegységbe. A kiránduló csoport szombaton reggel 4 órakor indul Debrecenből. Utirány a Hortobágyon keresztül Egerbe, onnan Miskolcra, majd Lillafüredre s vasárnap Tokajon keresztül vissza Debrecenbe.

**Téglá és cserép**  
 legolcsóbban kapható Tóth és Sebestyén Rt.  
 Téglagyárból. Elődje FURDO UCCA 2. sz. Telefon 610

**Forradalom az amatőrök között!**  
**SAKÁL**  
 fotoszaküzletének  
 színes rézkarcszerű nagytársa és másolatai miatt.  
 Tegyen egy próbarendelést.  
 Piac u. 34. Hegedűs és Sándor ház

**Husz gyermekparalízises eset fordult elő július vége óta Debrecenben és környékén**

A Debreceni Független Ujság legutóbbi több cikkben számolt be arról, hogy Debrecenben és Hajdúmegyében is fellépett a gyermekparalízisjárvány és hogy ennek az ijesztően súlyos betegségnek, amely rendszerint igen ritkán szokott jelentkezni, több áldozata van.

A városi tisztifőorvosi hivatal most adott új kimutatást a járvány terjedéséről, amely jelentés eléggé súlyos képet mutat. A jelentés szerint a betegség első jelentkezése, vagyis július 27. óta

Debrecenben és a környékéhez tartozó tanyákon 20 gyermekparalízis eset fordult elő, míg az egyetemi klinikákon ez alatt az idő alatt tíz vidéki beteg került ápolás alá.

A legmondosabb elővigyázatot, a betegség terjedésének erélyes megakadályozását kívánja a közegészségügy a gyermekparalízises veszedelem esetén és dr. Láng Sándor tisztifőorvos rendkívüli szigorúságu intézkedéseket is tett a fertő-

zött helyek körülzárolására.

Minden ház és tanya elé, amelyben gyermekparalízises megbetegedés történt, csendőr, illetőleg rendőrszemeket állítottak

és az őrszemek szigorú utasítása, hogy a beteg gyermekek hozzátartozói érintkezését senkivel se engedjék meg és szigorúan vigyázzanak a fertőzött házak vesztézárára. A szigorú intézkedések valószínűleg meghozták a várt javulást, legalább is erre mutat, hogy az utóbbi időben már apadást mutatott a megbetegedések száma.

Hajdúvármegyétől nyert értesüléseink szerint a megye több községében és városában is fordultak elő gyermekparalízises megbetegedések. Így Hajdúböszörményből három megbetegedést, Hadháztól pedig egyet jelentettek be dr. Görgey Márton tisztifőorvoshoz, aki minden beteget meglátogatott és maga rendelte el a szükséges intézkedéseket.

**Tizenkét és nyolc évi fegyházra ítelt a debreceni tábla két cigánytestvért, akik egy juhásztól és feleségétől elraboltak 1355 pengőt**

Csütörtökön délelőtt a debreceni ítélőtáblán tárgyalták ifju Makula József és bátyja, János cigányok bűnyűjét, akik ellen rablás büntetése miatt indult eljárás. A vád szerint a cigányok a nyíregyházi határban Szilágyi Miklós juhászt és annak feleségét megtámadták és elraboltak tőlük 1355 pengőt.

Tavaly májusban ifju Makula József, aki a juhász közelében lakott, felkereste Szilágyit és érdeklődött, hogy mennyi birkát adott el az elmúlt napi vásáron. Szilágyi gyanútlanul elbeszélte, hogy 80 birkát adott el, jó vásárt csinált s ennek örömeire meghívta a cigányt estére zsendicére.

A cigány elfogadta a meghívást, este meg is jelent, vidáman elbeszélgetett és megköszönve a vendéglátást, a késő esti órákban eltávozott. Másnap a cigány a nyíregyházi Kék macska korcsmában mulatozva megbeszélte bátyjával, hogy kifosztják a juhászt. Este későn, mikor már a juhász a legelőn lepihent a karám mellett, behatoltak a kunyhóba,

subát löktek a juhász feleségének fejére, ráültek, hogy ne kiabálhasson, aztán megmottózták az asszonyt és kivették a kebele mellé rejtett zacskóban levő 380 pengőt.

A pénzt keveselték, keresték a

hiányzó összeget és a kunyhóban nem találva, kimentek a legelőre Szilágyihoz és követelték tőle, hogy adja elő a juhok árát. Szilágyi ellenszegült, mire

egy karóval leütötték, becipelték a kunyhóba, ott levették a pénzt és azzal fenyegették, hogy megölik.

A juhász megijedt és előadta a csizmaszár bélésebe rejtett pénzt, mely az asszonytól elvett összeggel együtt kitétte az 1355 pengőt. A cigányok a rablás után sietve elmenekültek.

A juhász reggel felé a csendőrségre vánszorgott és jelentést tett a támadásról. Az adatok alapján indult nyomozás során Makula Jánost sikerült elfogni, de testvérét nem tudták kézrekeríteni. Hetek mulva fogták csak el Makula Józsefet Zemplénmegyében.

Bűnyűjükben a nyíregyházi törvényszék tartotta meg a tárgyalást; Makula Józsefet 12 évi fegyházra ítélték. Makula Jánost felmentették bizonyítékok hiányában. A törvényszéki tárgyaláson Makula János ártatlanságát hangoztatta és arra hivatkozott, hogy a csendőrök előtt csak azért tett beismerő vallomást, mert azok öt gumibottal eszméletlenül verték és aztán vilányozták is.

A debreceni ítélőtábla már tartott egy ízben fellebbviteli főtárgyalást a cigányok ügyében, de ítélethozatalra nem került sor, mert a Perjéssy Mihály dr. elnökléte alatt működő tanács helyt adott a védő által előterjesztett bizonyítás iránti kérelemnek és a tárgyalást elnapolták. Így került másodsor is a debreceni tábla elé a rabló cigányok ügye. A tábla Visky Sándor dr. elnökléte alatt működő szüneti tanácsa Makula Józsefre vonatkozólag helybenhagyta az ítéletet, de

**Makula János felmentő ítéletét megváltoztatta és bűnösnek mondvá ki őt rablásban, nyolc évi fegyházra ítélte.**

Az ítélet ellen a védő semmiségi panaszt jelentett be, így az ügy a Kuria elé kerül.

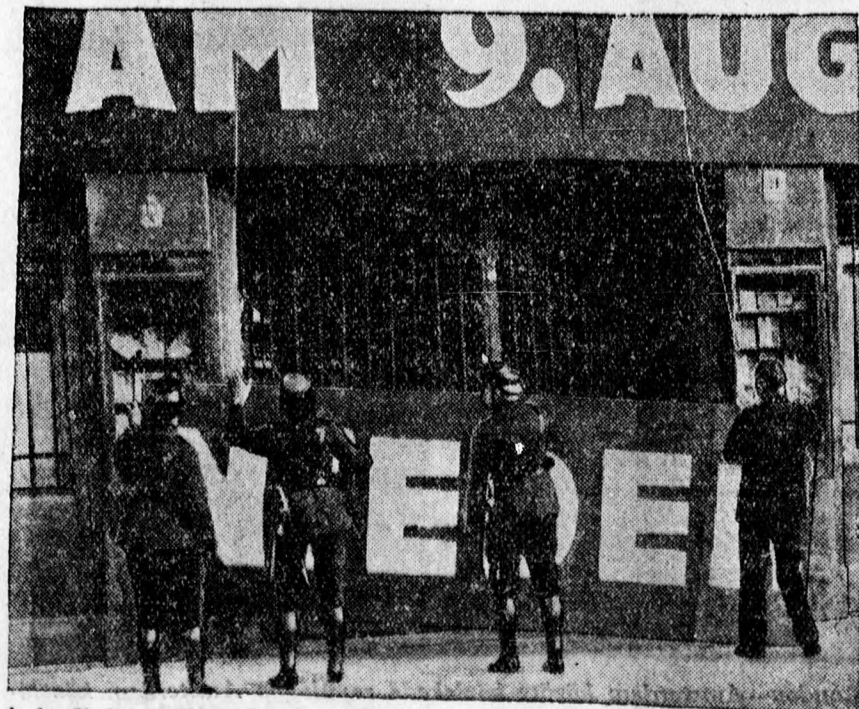
**Kilőtték a felszemét egy 12 éves gyermeknek**

A debreceni szemészeti klinikán beszállították Balogh Miklós 12 éves hajdúhadházi gyermekét, akinek kilőtték a felszemét.

A gyermek szüleinek konyhakerájában dolgozott a tanyán és éppen uborkát szedett egy kosárba, mikor golyó furódott a szemébe és sikoltozva, eszméletlenül a földre zuhant. A szerencsétlen kisfiút azonnal beszállították a debreceni klinikára, ahol sürgősen megoperálták.

A gyermek szüleinek feljelentésére nyomozás indult meg annak a megállapítására, hogy kinek a fegyveréből eredt a golyó. Többek állítása szerint abban az időben, amikor a gyermek a kertben uborkát szedett, a közelben nagyobb társaság vadászott és valószínűleg egy eltévedt golyó csapódott a kis Balogh Miklós szemébe.

**A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.**



A berlini rendőrség eltávolítja a propaganda plakátokat a Liebknecht-házról, a kommunisták főhadiszállásáról.

## Valuta letét-kölcsönt ajánlottak fel a debreceni kisiparosok

A debreceni ipartestület műszerész, autó és villamos szerelők szakosztálya rendkívüli gyűlést tartott abból a célból, hogy a jelenlegi súlyos gazdasági helyzetet a kisiparosság szempontjából megvitassa.

Kovács Lajos szakosztályi elnök ismertette a jelenlegi helyzet folyton előállított visszaesést és ipari pangást. A helyzet szanálásához feltétlenül szükséges, hogy elsősorban a közönségtől induljon ki a szanálás lehetősége, éppen ezért támogatja a dr. Friedmann-féle tervezetet. Ezután előterjesztette Pollák Ignác villamos szerelőmester következő indítványát:

1. Mondja ki a debreceni ipartestület műszerész, autó és villamos szerelők szakosztálya, hogy tekintettel a jelenlegi rendkívül súlyos helyzetre, amely hazánkat, annak minden egyes dolgozó polgárát fenyegeti, *ugy a szakosztály pénztárából, mint a szakosztályi tagok önkéntes hozzájárulásából, a Magyar Nemzeti Banknak felajánl valuta letét céljára 2000 pengőt, mint kamatmentes kölcsönt.*

2. Kerestessenek meg az illető hatóságok, hogy az iparosok által befizetett valuta kölcsön elismervénye minden közmunkánál óvadék gyanánt elfogadjassék.

3. A szakosztály alakítson egy bizottságot a fenti határozat végrehajtására, amely bizottság a szakosztállyal szemben az elszámolást megejti.

4. A szakosztály ez indítványa támogatás és minél szélesebb körben való ismertetése céljából küldessék meg a debreceni ipartestület előjáróságának, valamint a debreceni és kereskedelmi kamarának.

A szakosztály nagy szótöbbséggel elhatározta, hogy a szakosztályi pénztárból kiutal 500 pengőt, továbbá a tagok között gyűjtőívet közzé abból a célból, hogy a befolyó összegeket együttesen felajánlja a Magyar Nemzeti Banknak valuta letétalap céljára.

A szakosztály tagjai nagy lelkesedéssel fogadták a nagy nemzeti közérdeket szolgáló határozatot. Ennek eredményeként az elnök a szakosztályi pénztárból

azonnal kiutalt 450 pengőt és a tagok gyűjtésének az eredménye 550, tehát eddig 1000 pengő áll az akció rendezésére, továbbá máris mozgalom indult meg, hogy a szakosztály távollévő tagjai is a tehetségükhöz képest ajánljanak hozzá a cél érdekében. Remélik, hogy a kisiparosok áldozatkészse

gét siker koronázza és követésre fog találni.

A szakosztály az akció sikeres keresztülvitelére bizottságot alakított, amelynek elnöke *Baukovácz Alfréd*, gázgyári helyettes igazgató, a szakosztály diszelnöke, pénztárnoka *Pollák Ignác*, tagok *Kovács Lajos* szakosztályi elnök, *Gáll Béla* és *Horváth Ferenc* iparosmesterek, — a Horváth Testvérek cég belfagya, — akik mozgalmatszervező és propaganda munkájukat megkezdték.

## Kedvezményes jegyszelvények a Margit-strandfürdőbe

A Debreceni Független Ujság olvasói számára a pénteki napra érvényes kedvezményes jegyszelvényeket a Margit-strandfürdőbe itt adja:

A Debreceni Független Ujság strandfürdő szelvénye.  
Értéke 16 (tizenhat) fillér.  
A strandjegy árából leszámítva a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes 1931 augusztus 14-én.

A Debreceni Független Ujság strandfürdő 10 éven aluli gyermekjegy-szelvénye.  
Értéke 8 (nyolc) fillér.  
A strandjegy árából leszámítva a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes 1931 augusztus 14-én.

## Felmentett a Töreky-tanács egy Levatic László nevű egyént, aki a legszörnyűbb vádak tömegével illette cikkében a magyar zsidókat

Budapest, augusztus 13. Rendkívüli érdeklődésre számítható sajtóper tárgyalt ma délelőtt Töreky Géza dr., a büntetőtörvényszék elnökének tanácsa. A Cél című fajtárcsere lap 1930 decemberi számában

nagykálnai Levatic László gazdasági szakíró „A zsidóság jövője” címmel hosszú cikket írt, amely miatt az ügyészség felekezeti izgatás vétsége miatt eljárást indított ellene. Ebben a sajtóperben tüzte ki a főtárgyalást ma délelőtt-

re a büntetőtörvényszék Töreky-tanácsa.

A tárgyalás megnyitása után a vádlott kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert a cikket tudományos alapon írta meg.

A bíróság egyik tagja ezután felolvassa Levatic László cikkét, amelynek egyes részei a következőképpen hangzanak:

„A hazai zsidókérdés jövőjét nem lehet az optimizmus rózsaszínű szemüvegén keresztül nézni, még pedig egyszerűen azért, mert a zsi-



A London—Amsterdam között közlekedő repülőgép Amsterdam közelében motorhiba következtében lezuhant. A szerencsétlenségnek hét súlyos sebesültje van.

## MI MOST MÉG OLCSÓBBAK VAGYUNK!

1 pár rekiám zokni . . . . .	—24 fillér
1 „ „ „ mintás . . . . .	—35 „
1 „ „ „ macco . . . . .	—66 „
1 „ la Viscose harisnya . . . . .	1.60 „
1 „ Nor-Cok arany . . . . .	2.50 „
1 „ la selyem harisnya . . . . .	2.50 „

Csipkerővidáru-Szaküzlet  
Hatvan ucca 1., (Püspöki palota.)

dók és a magyarok nem élnek harmonikus symbiosisban, hanem

olyan életközösségben, mint amilyenben a parazita él a gazdával és a parazita nép a gazdával néppel.

— A világegészből, melyet a különböző nemzetek vetélkedése mellett elsősorban a zsidó szabaddóművesség, világsajtó, bankárkapitalizmus cselszövése idézett elő, a zsidóság mindenütt győztesen került ki. — Mi a helyzet nálunk? — kérdi.

A bankok, nagyipar, kereskedelem, az ujságok, színházak főként az ő kezükben vannak.

A mai rendszer egyetlen komoly intézkedést sem tesz hatalmuk megfékezésére, sőt minden vonatkozásban elősegíti uralmuknak teljessé válását.

A képviselők jórésze az ő vállalkozásainak igazgatóságában és felügyelő-bizottságaiban ül és mozditja elő ezáltal a zsidóság a saját érdekeit. Nyugodt lelkiismerettel mondhatom, hogy

a mai gazdasági nyomorúságunk jórésze a zsidóság parazita tevékenységének tulajdonítható, az a zsidóság szempontjából egész természetes, mert nem adhat mást, csak ami a lényege.

A cikkirő azután bibliai példázatokkal hozakodik elő és azt írja, hogy a zsidók a purim ünnepe annak emlékére ülik meg, hogy egy perzsa uralkodó zsidó ágyasának kérésére megengedte, hogy a zsidók 75,000 perzsát megöljenek, amit a legnagyobb örömmel meg is cselekedtek.

A cikknek egy másik részében arról beszél, hogy a zsidóság úgy a gazdasági életben, mint a szellemi életben kiszorította már teljesen a magyarságot és

nemcsak, hogy az egész gazdasági élet zsidókézből van, hanem még a Nemzeti Bank főtanácsában is Popovics és Schober neve mellett zsidók nevével is találkozhatunk.

Teljesen bizonyos, hogy az ország nem képes a magyar intelligencia mellett a zsidó intelligenciának százezreit is eltartani... Az emberi egyenlőség ugyanis minden természeti törvénnyel ellenkező valami és

olyan nép, melynek nemzeti vallása megengedi a más hitűek kizsákmányolását, nem tarthat igényt az egyenjogúságra.

A zsidóság tudatosan, vagy öntudatlanul, de szívós harcot folytat a teljes gazdasági szupremációjának megszerzéséért, vagyis a még zsidó kézbe nem jutott föld és ház kizsákmányolásáért, a magyarság felett való politikai hatalom megszerzéséért.

Őszi és téli divatlap ajándékok érkeztek és kaphatók:



Hegedűs és Sándor Rt.  
könyvkereskedésében  
Ferenc József ut 34.

**CSÓBBAK**

—24 fillér  
—35 "  
—66 "  
1.60 "  
2.50 "  
2.50 "

üzlet  
(Bóki palota.)

m élnek har-  
hanem  
en, mint  
a él a gaz-  
p a gazda.

melyet a kü-  
lkedése mel-  
szabadkő-  
bankár-kapi-  
lézett elő, a  
yöztesen ke-  
t nálunk? —

kereskedo-  
nházak fő-  
vannak.

etlen komoly  
talmuk meg-  
vonatkozás-  
nak teljessé

e az ő vállá-  
ában és fel-  
ül és moz-  
óság a saját  
lkiismerettel

nyomorúsá-  
óság para-  
tulajdonit-  
zempontjá-  
, mert nem  
a lényege.

liai példáza-  
és azt írja,  
ünnepét an-  
g, hogy egy  
ágyasának  
hogy a zsi-  
megöljének,  
mmel meg is

ik részében  
zsidóság ugy  
nt a szellemi  
ár teljesen a

ész gazda-  
van, ha-  
Bank föta-  
és Schober  
névével is  
k.

hogy az or-  
nyar intelli-  
ntelligenciá-  
artani... Az  
vanis minden  
ellenkező va-

k nemzeti  
máshitűek  
em tarthat  
guságra.

vagy öntu-  
cot folytat a  
emáció meg-  
még zsidó  
és ház kisa-  
g felett való  
zerzéséért.

**Bártfafürdő**

Vasas vizek Inhalatórium  
Mezőfürdők Melegvízű strandfürdő



elsőrangú lakással, ellátással, fürdővel, kurtaxával, orvosi vizittel, kiszolgálattal stb.

10 napra Ké 500—540,  
20 napra Ké 940—1000.

50% vasuti kedvezmény. A pengőt rendes árfolyamon beváltjuk. Kérjen prospectust, Bardejov-Küpele vagy FRANK EDE, Debrecen, Piac ucca 50

A cikkirő ezzel a mondattal fejezi be:

— Ne adja az Isten, hogy a zsidóságnak sikerüljön a magyar föld kisajátításával a maga javára megoldani a zsidókérdést.

A cikk felolvasása után az elnök Levaticht szólítja fel, aki előadja, hogy kizárólag tudományos alapon foglalkozik a zsidókérdéssel.

A védő ezután hosszasan fejtegeti, hogy a Levatic László cikkében foglalt adatok nagyrészt már korábban megállapított statisztikai adatok alapján írótak meg.

— Fel kell vetni a kérdést — mondja —, vajjon szabad-e Magyarországon zsidókérdéssel foglalkozni, igen-e, vagy nem. Ha nem szabad, akkor itt védekezni nem lehet. Viszont, ha szabad, ebben az esetben kétségtelenül megállapítható, hogy a vádlott tudományos alapon állandóan foglalkozik ezzel a problémával. Védenca felmentését kéri.

A bíróság ezután ítélethozatalra vonult vissza. Több, mint egy órai tanácskozás után nyitotta meg újabb Tőreké tanácselnök a tárgyalást és már hangzik is az ítélet:

— A magyar Szent Korona nevében

Levatic Lászlót a bíróság izgatás vétségének vádjá alól felmenti.

Az ítélet indokolásában megállapítja a bíróság, hogy a cikkirő tárgyilagosan és tudományos alapon foglalkozik a kérdéssel.

Sem a cikk hangja, sem pedig az abban foglalt megállapítások nem lépik túl a törvényes kritika határát,

sőt felekezett elleni izgatás vétségét sem követte el a cikkirő.

A vádlott a bíróság ítéletében megnyugodott, az ügyész pedig a bűnösség meg nem állapítása miatt fellebbezett.

**Szánalomból megolte gyógyíthatatlan beteg feleségét**

London, augusztus 13. A főváros környékén egy ősi kastélyban szörnyű családi tragédia történt. Kingsoll György lovaskapitány agyonlőtte gyógyíthatatlan beteg feleségét, aki évek óta tüdőbajban szenvedett. A kapitány 16 éves mostohája a dörrenésre berohant szüleinek hálószobájába s akkor Kingsoll ráfogta a revolvert és két golyóval vállán és karján megsebesítette. A fiu kifutott az uccára, hogy segítséget hozzon, de mire a szomszédok összefutottak, már holtan találták a kapitányt. Agyonlőtte magát.

**Az idegen légióba akart szökni két debreceni gyerekifju**

Egy debreceni nyugalmazott Máv. tisztviselő bejelentette a rendőrségen, hogy 16 éves fia az elmúlt napokban éjszaka eltűnt a lakásáról és elvitte a szekrényben levő 400 pengőt. Az apa kérte a rendőrséget, hogy indítsanak kutatást az eltűnt fiu után, mert az a gyanúja, hogy a gyerek, aki meglehetősen kalandos természetű, külföldre akar menni.

A nyomozás során megállapították, hogy a 16 éves gyerekifju

egyik barátjával beszélte meg a szökést. Debrecenből Budapestre mentek és onnan akartak továbbindulni. Tervük az volt, hogy beállnak az idegen légióba és úgy járják be Afrika ismeretlen területeit. Budapesten a 16 éves fiu barátját sikerült is elfogni és visszahozták Debrecenbe.

A nyugalmazott tisztviselő fia még mindig nem került kézre, így a rendőrség tovább folytatja a nyomozást

**Egyetlen fejszecsapással agyonütötte verekedő haragosát egy nagylétai gazda**

Csütörtökön délelőtt a nagylétai csendőrőrs telefonon tett jelentést a debreceni ügyészségnek arról, hogy a község határában elterülő szérüskertben Vida Ödön és Guba Imre gazdálkodók összeveszttek; a veszekedés hevében

Vida Ödön felkapott egy fejszét és azzal úgy fejbévágta Gubát, hogy a koponyája szétrocskolt és nyomban meghalt.

A gyilkos öccsével együtt, aki a verekedésnél jelen volt, hazament a lakására, felöltözött ünneplő fekete ruhájába és magához véve a véres fejszét, csendesen elment a

nagylétai csendőrőrsre. Ott az őrsparancsnoknak jelentette, hogy összevesztett Guba Imrével, aki őt megütötte; az arculcsapás miatt olyan haragra lobbant, hogy maga sem tudja, hogy kapta kezébe a fejszét és hogy ütött Guba Imréhez.

A csendőrök őrizetbe vették Vida Ödönt és megkezdték az ügyben a vizsgálatot.

A nyomozás során megállapították, hogy Vida Ödön gazdálkodó és Guba Imre között, akik rokonok, már régebbi idő óta folyt az ellenségeskedés és több ízben hevesen összetűztek, állítólag egy örökség szétosztása miatt. Csütörtökön reg-



Formálisan megcáfolták ugyan, de tartja magát az a hír, hogy Ottó királyfi augusztus 18-án eljegyzi Mária savoyai hercegnőt, az olasz királyi pár legfiatalabb leányát.

**Használt**  
**ISKOLAKÖNYVEKÉRT**  
a legmagasabb összeget fizeti  
**Hegedüs és Sándor Rt.**  
könyv- és papírkereskedés  
**Ferenc József ut 34. szám.**

gel Vida Ödön öccsével együtt kiment a szérüskertbe és ott szekere szalmát rakott. A szekeret megrakták és épen a lovakat fogták már be, amikor közelükbe került Guba Imre. Alig néhány perccel el, máris ingerült veszekedés tört ki a két Vida és Guba között.

Guba Imre hamar indulatba jött és arculütötte Vida Ödön öccsét és mikor az öccse védelmére Vida Ödön közbeugrott, ő is kapott egy ütést az arcára. Az ütések felbőszült Vida Ödön a szekér oldalára erősített fejszét lekapta és meglóbálva a feje felé, a vele szemben álló Guba Imre fejére sújtott.

Az ütés ereje bezuzta Guba koponyáját és a mellén is sérüléseket okozott: Guba holtan terült el a földön.

A véres eset kivizsgálására dr. Preineszberger Jenő központi vizsgálóbíró utazott ki Debrecenből, dr. Horváth Artur törvényszéki orvosszakértő társaságában.

A kihallgatások befejezése után Vida Ödönt beszállítják a debreceni ügyészségre.

**A hondurasi angol követ titokzatos halála**

Tegucigalpa, augusztus 12. Wiltont angol diplomáciai ügyvivőt tegnap a követségen levő lakásán holtan találták. Mellette revolver feküdt, asztalán pedig egy Angolországból érkezett levél, amelyet éppen akkor olvashatott el. Ki volt készítve diplomata egyenruhája és kardja. A holttest mellett néhány fényképet és egy levelet találtak, amelyet feleségéhez intézett Londonba. Wiltont nemrég helyezték át Tegucigalpába Rotterdamból, ahol helyettes főkonzul volt.

**Zavargás Írországban**

London, augusztus 13. Írországban nagy zavargások törtek ki. A Daily Express kiküldött tudósítója a következőket jelenti a Monagam grófságbeli Newbliss városból:

Az ulsteri határ közelében Cootehillnél tegnap a szabadállam csapatai „irreguláris” csapatokkal kerültek szembe. A város körül lövészárkokat ástak, a vasuti pályatestet levegőbe röpítették, a telefon- és táviróösszeköttetés megszakadt.

A város tegnap szikratávíron kért sürgős segítséget és csapatokat. O'Duffy tábornok, a Civil Guard parancsnoka tegnap este odaérkezett és Cavanból kormánycsapatok indultak el Cootehill felé. A város határát senkinek sem szabad átlépni. A hatóságok intézkedésére kilenc republikánus vezetőt letartóztattak.

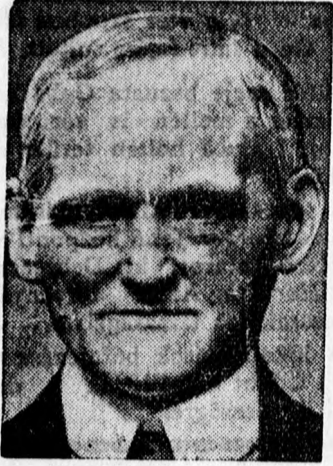
Dublini hírek szerint Cootehill mellett a vasuti hidat az ir köztársasági párt robbantotta fel.

A rendőrség kilenc köztársasági vezért törvénytelen toborzás miatt letartóztatott. A zavargások állítólagos célja a Cootehillben hirdetett protestáns politikai nagygyűlés megakadályozása volt, amelyen az ulsteri angol protestánsok, Anglia és Írország uniójának legkitartóbb hívei nagyobb számban akartak résztvenni.

## MacDonald pártközi meg- egyeződést igyekeznek létesí- teni a kibontakozásra

London, augusztus 13. A ma délelőtt a legélénkebb politikai tevékenység jegyében folyt le. MacDonald miniszterelnök reggel hosszasan tárgyalt Snowden kincstári kancellárral, majd a délelőtt folyamán újból összeült az ötös miniszteri bizottság. A bizottság tanácskozása délben ért véget.

Délután Baldwin és Chamber-



Snowden angol pénzügyminiszter,

lain megjelentek MacDonald miniszterelnökkel és egy óra hosszat tanácskoztak MacDonald miniszterelnökkel és Snowden kincstári kancellárral. Nemsokára Sir Herbert Samuel is megjelent a miniszterelnöki palotában és a miniszterelnökkel és a kancellárral tanácskozott. Ezzel véget ért a mai tanácskozás. A tanácskozásokat hétfőn folytatják, amikor újra összeül a takarékosági bizottság. A Press Assotiation úgy tudja, hogy a takarékosági bizottság ma elvileg megállapodott abban, hogy

1. az államháztartás egyensúlyát okvetlenül biztosítani kell,
  2. a lakosság minden rétegétől egyenlő áldozatot kell követelni.
- Részletes takarékosági javaslatok a hétfői ülésen várhatók. Ha a javaslatok megvalósításához a törvényhozás felhatalmazása szükséges, akkor haladéktalanul összehívják a parlamentet. MacDonald pártközi megegyeződést igyekeznek létesíteni és állítólag összehívta a két ellenzéki párt vezéreit.

**J**ngyen  
kanja  
lapunkat  
jövő hó elsejéig,  
hamost előfizet.

## Ma, pénteken újabb féláru előadásokat rendez a Vigszínház-mozi Tolsztoj világ- hírű filmjéből, a Hadzsi Muratból, mert csütörtökön több százan nem tudtak jegyhez jutni

Csütörtökön ujtotta fel a Vigszínház-mozgó féláru előadások keretében Tolsztoj Leó világhírű regényéből, a Hadzsi Muratból készített filmet, amely az utolsó esztendő filmtermésének egyik legtekélyesebb, legszebb, leghatásosabb produktuma. Csütörtökön a közönség valóságban megrohmozta a Vigszínház-mozgó pénztárát, félóra alatt szétkapkodták a jegyeket úgy, hogy több száz érdeklődőnek már nem tudtak jegyet kiszolgálni. A publikum zsufolóságig megtöltötte a Vigszínház hatalmas nézőterét, egyetlen hely sem maradt üresen és

a közönség lélekzetvisszafojtva gyönyörködött ebben a csodálatosan szép filmben, amelynek főszerepeit Ivan Mosjoukine, Lil Dago-ver és Betty Amann alakítják utólrhetetlen művészetükkel. Különösen frappirozta a közönséget a filmben szereplő doni kozák-kórus több énekszám, amely a kórus-énekiés legmagasabb nivóját reprezentálja.

A Vigszínház mozgó igazgatósága pénteken este közkívánatra újabb féláru előadásokat rendez a Független Ujság olvasói számára.

### Debreceni Független Ujság

#### FELARU JEGY

váltására jogosító szelvény

1 SZEMELY RESZERE

Vigszínház (Kert) mozi aug. 14-i  
bármelyik előadására.

### Debreceni Független Ujság

#### FÉLARU JEGY

váltására jogosító szelvény

1 SZEMELY RESZERE

Vigszínház (Kert) mozi aug. 14-i  
bármelyik előadására.

## Milliókkal károsította meg ügyfeleit Lőrinczy Mózes kolozsvári bankigazgató Betétkönyvet hamisított, pénzt csalt ki, kötvényt sikkasztott a fiatal bankvezer, aki látszólag a legszolidabb etet élte Senkisé tudja, hogy mire kellett a pénz

Kolozsvár, augusztus 13. Egész Kolozsvárt hatalmas szenzációt kelt Lőrinczy Mózes bankigazgató sok milliós visszaélése. Amint a vizsgálat utóbb megállapította Lőrinczy Mózes közel hatmillió lejrel károsította meg a benne bizó hiszékeny embereket, bár lehetséges, hogy ez az összeg sokkal nagyobb. Az alig harmincöt-éves fiatalember rövid idő alatt szép karriert futott meg. Aligaz-

gatója volt a kolozsvári Kereskedelmi Hitelintézetnek, ahol harmincezer lei havi fizetést kapott. Ugylátszik ez az összeg kevés volt, mert meg nem engedett módon szerzett milliókat. Többek között háromszázezer lej erejéig megkárosította a nagyszabedni Hermannstädter Allgemeine Sparkassát, mert saját bankjában hatvanezer lejre szóló betétet helyezett el, majd a takarékkönyvet



Az amerikai külügyminiszter látogatása az angol miniszterelnökkel. — Balról jobbra: Stimsonné, Isabell MacDonald, MacDonald miniszterelnök, Stimson külügyminiszter.

kijavította hatszázezerre és ugyanilyen összegért elzálogosította a nagyszabedni banknál, miközben a hatvanezer lejt is felvette. Utóbb háromszázezer lejt letörlesztett a jogtalanul felvett pénzből. Betegh Sándorné kolozsvári uriaszony 800 ezer lejt bizott rá gyümölcsötvetés végett és ez a pénz is eluzott. Gróf Horváth-Toldy földbirtokosnak kétmillió lej értékű agrárkötvényét sikkasztotta el, azonkívül gróf Wass Endrétől is kicsalt rengeteg pénzt. Ezek csak az eddig tudott visszaélések, de egymást után jelentkeznek a károsultak, akik bejelentik, hogy a fiatal bankigazgatóra bízták a pénzüket és most siratják elveszett vagyonyukat. Lőrinczy Mózes még négy nap előtt eltűnt és azóta semmi hír nem érkezett róla. A rendőrség körözlevelet bocsájtott ki ellene, de eddig még nem sikerült letartóztatni. Elutazása előtt többeknek levelet irt és bejelentette, hogy öngyilkos lesz.

Érdekes, hogy Lőrinczy egyáltalán nem költekezett, sőt a legvisszavonultabban élt, soha nem látták nyilvános helyiségben, nem kártyázott, nem ivott, barátnőket sem tartott, sőt ruházatára sem adott semmit, mert a legegyszerűbb ruhákban járt. Az emberek korlátlanul megbízták benne és a legnagyobb nyugalommal bízták óriási összegeket a kezére. Valószínűnek tartják, hogy a megtévedt bankigazgató orosz üzletekbe bocsátkozott és hogy veszteségeit pótolni tudta, idegen pénzhez kényszerült nyulni.

## A debreceni konyh ker- tészek táncmulatsága

Páratlan buzgalommal és serénységgel folynak az előkészítő munkálatai annak a nagyarányú táncmulatságnak, melyet a debreceni konyhakertészek 15-én Pozsonyi utl16. sz. alatt az Olvasókör nyári helyiségében rendeznek. A bizottságok vezetője id. Vékony János, segítőitársai Nagy Ferenc, Szabó József, Nagy Imre, ifj. Kozma Ferenc és Kiss István. A díszítési munkálatok vezetését ifj. Vékony János látja el, míg a felajánlott virágküldemények átvételét és osztályozását Kiss István intézi. A rendezőbizottság ezuttal is felkéri mindazokat, akik a díszítéshez alkalmas virágot ajánlottak, hogy azokat 15-én d. u. 2-3 óra között juttassák el.

A táncmulatság egyik érdekessége a szépségverseny. A legszebb kertészlányt a rendezőség hatalmas, művészies csokorral készült kitüntetni. Izléses csokrok készülnek a kertészbálon megjelent hölgyek részére is; ezeket Simkoviics Sándor műkertész fogja összeállítani.

A táncmulatság pontosan fél nyolc órakor kezdődik s kitűnő cigányzene mellett reggelig tart. Közben konfetticsata, majd a szünetben virágesőben szórakozik az ifjuság. Éjfélkor asztalterítés lesz, ételneműt mindenki vihet magával. Hűsítő italok helyben kaphatók.

A kertészbál iránt élénk érdeklődés mutatkozik; a belépődíjat mindössze egy pengőben állapította meg a rendezőség.

# HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
telefonszámai:

Kiadóhivatal . . . . . 18  
Főkiadóhivatal és kölcsön-  
könyvtár . . . . . 5-75  
Szerkesztőség nappal . . . . . 19-20  
Szerkesztőség éjjel . . . . . 18 és 812

## Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:  
a KIADÓHIVATAL.

—Az időjárás. A Meteorologiai Intézet időjárás-előjelzése: Északnyugat felől eső, élénkebb légáramlás, a hőmérséklet lényeges változása nélkül.

— A budapesti francia követ kiűzése. Budapestről jelentik: De Viennet, Franciaország budapesti rendkívüli követét és meghatalmazott miniszterét a becsületrend parancsnokává nevezték ki.

— Izraelita istentiszteletek. A Deák Ferenc uccai templomban Sajtím szombatján: gyertyagyújtás pénteken este fél háromnegyed hét órakor. Pénteken este hat óra ötvenöt perckor. Szombaton reggel hét, délelőtt fél tizenegy órakor, délután fél hat, este hét óra negyven perckor. Kápolnás uccai templomban szombaton reggel egynegyed nyolc órakor. Hétköznapokon mindkét templomban reggel fél hét és este egynegyed nyolc órakor. Az előadások.

— Istentiszteletek az orth. izr. templomban. Péntek délután 6.45, szombat reggel 7.30, délután 5.30 órakor. Szombat kezdete péntek délután 6.35, kimenetele szombat este 7.42 órakor.

— Megkezdődött a vadászejegyek kiváltása. A vadászszезон már Debrecenben is teljes erővel megindult és a városháza illetékes hivatalát egymásután keresik fel vadászeljeltő lapokért. Az elmúlt esztendőben Debrecenben 497 vadászejegyet adtak ki, azonban az idén eddig csak 252-en kértek vadászeljeltő lapokat. Ez a szám ez év végéig nyilvánvalóan emelkedni fog, azonban bizonyosnak látszik az is, hogy a nehéz viszonyok következtében az idén jóval kevesebb vadászejegyet kell majd kiadni, mint tavaly.

— Szolid árak mellett tökéletes szép képeket készít Liener Béla fényképész műterme, Csapó ucca 1. szám alatt. — Felvételek borus időben is.

— Kerékpárlopás. Szakáll Sándor debreceni munkás egy kerékpárt kölcsönzött Pecze Imréné Lorántffy uccai kerékpárkölcsönzőtől. Szakáll a kerékpárt néhány percre egy ház előtt hagyta az uccán és mire visszatért, ismeretlen tettes a gépet ellopta. A nyomozás megindult.

## A középeurópai kupamérkőzések során a bécsi WAC katasztrófális vereséget mért a Hungáriára

WAC—Hungária 5:1 (0:0).

A Bocskay elvérése után már csak a Hungária képviselte a magyar futballt a középeurópai kupában. A Hungária ellenfele a bécsi WAC csapata volt, mellyel csütörtökön mérte össze erejét. A mérkőzés iránt a hétköznap ellenére is nagy érdeklődés mutatkozott, 15 ezer főnyi közönség gyűlt össze a Hungária uti pályán.

Az I. félidőben a Hungária még jól játszott, de csatársora nem tudott megbirkózni a WAC védelmével, amely Hiden kapussal az élen minden gólszerzési kísérletet megijesztett.

Szünet után az állóképesebb WAC váratlanul felülkerekedett és a magyar védelem bizonytalanságát kihasználva, katasztrófális vereséget mért a Hungáriára. Végeredmény 5:1 (0:0) a nagyszerű taktikával küzdő WAC javára. A mérkőzést Christ bíró vezette (aki a Wienna—Bocskay mérkőzések bírója volt).

Mint érdekességet említjük meg, hogy a Bocskay ugyanezen felállásban játszó WAC-tól két évvel ezelőtt a Paramount serleg mérkőzések során csak 4:3 (2:2) arányban kapott ki Budapesten.

## Erélyesen megakadályozzák a váltópénzzel való üzérkedést

Napok óta általános a panasz, hogy a forgalomban levő aprópénzt egyesek gyűjtik és kivonják a forgalomból; főleg az ezüstpénzre pályáznak. Ennek a gyűjtésnek semmi értelme nincs, hiszen

a pengőben 16—20, a kétpengőben pedig 30—40 fillér értékű ezüst van, az aprópénz gyűjtésének tehát előnye semmiképpen sem lehet.

A Nemzeti Banknak a pengőtörvény értelmében 45 millió pengő értékű ezüst és váltópénzt van joga forgalomba hozni, de ez a mennyiség még nincs kimerítve és így mód van a hiányt pótolni. A rejtegetés csak annyiban káros, hogy átmeneti kellemetlenségeket okoz.

— Öngyilkos gazdálkodó. Csontos László, családos nagykereskedő gazdálkodó felakasztotta magát lakása mestergerendájára és mire rátaláltak, már meghalt. Öngyilkosságának oka ismeretlen.

— Gyomormérgezéssel összeesett egy műszerész. Rössler János műszerész a postapalotában dolgozott és munka közben összeesett. Kihívták a mentőket, akik megállapították, hogy gyomormérgezést kapott. Állapota olyan súlyos, hogy ki kellett szállítani az egyetemi klinikára.

A rendőrség mindazok ellen a lelkiismeretlen emberek ellen, akik a tudatlan és tájékozatlan emberek félrevezetésével ezüstpénzek összevásároltatásával igyekeznek üzletet csinálni, megindítja az eljárást.

A hatóságok érélyesen gátat vetnek az ezüstpénzzel való üzérkedésnek s megakadályozzák, hogy a tájékozatlan népet kihasználják és összeszedve az ércpénzeket, busás haszon mellett adjanak tul azon. A csendőrsők utasítást kaptak, hogy az üzérkedő ügyököket tartóztassák le és állítsák bíróság elé. Ugyancsak érélyesen lép fel velük szemben a rendőrség is, amely razzikiákat rendez, hogy kézrekerítsék az ezüstpénzzel üzérkedőket.

— Lopás a kamarából. Ménes Mihályné Mester ucca 13. szám alatti lakos panaszt tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes a kamarájából ruhaneműket és élelmiszereket lopott. A károsult panasza alapján a rendőrség megindította a nyomozást.

— Baleset munka közben. Molnár András munkás Vendég ucca 44. számú házban dolgozott, amikor egy súlyos deszka a fejére zuhant és sebet okozott rajta. A mentők részesítették első segélyben; állapota nem súlyos.

## Az új lisztrendelet szerint

minden fűszerkereskedő,  
minden pék,  
minden malom  
köteles

## Örlemény raktárkönyvet

vezetni.

A rendelet szerinti beosztású pontos raktárkönyv kapható:

## Hegedüs és Sándor R. T.

könyv- és papirkereskedésében

Piac ucca 34.

== Ara P 2.40 ==

A Debreceni  
Független Ujság  
szelvényével

## féláron

válthatja meg jegyét a

Vigszínház és Apollo  
mozgósínházba.

— Dr. Weszeczky Oszkár szabadságáról hazaérkezett és ismét rendel. (Batethyány ucca 17. I. emelet 7.)

— Hajdusoboszló államsegélyt kér a Kösély meder kitisztításához. Hajdusoboszló város vezetősége a vármegye útján felterjesztéssel fordult a kormányhoz és a régi Kösély meder kitisztítására 29,000 pengő államsegélyt kért. A Kösély medrének rendbekerítése nagy közmunkát jelentene a szoboszlói inségeseknek, azonban a mai viszonyok között nem sok remény van arra, hogy Hajdusoboszló közelesem megkapja az államsegélyt.

— Szolid árak mellett tökéletes szép képeket készít Liener Béla fényképész műterme, Csapó ucca 1. szám alatt. — Felvételek borus időben is.

— Zsidó világtúra Debrecenben. Csütörtökön érkezett Debrecenbe néhány napos tartózkodásra Weisz Yehuda, egy magyar származású zsidó világtúra, aki két esztendővel ezelőtt indult el világtúra útjára és azóta gyalog látogatja meg a különböző országokat. Weisz Yehuda főleg a zsidó intézményeket tanulmányozza s a vezető zsidó körökkel keres érintkezést. Weisz Yehudának hosszú vándorútján egyetlen utitársa egy hatalmas „több száz oldalas aranyalbum”, amelynek oldalait gyönyörű zsidó tárgy felvételek és emléksorok díszítik, mintegy bizonyosságot annak, hogy mekkora területet járt be ez a vállalkozó szellemű fiatalember. Weisz Yehuda útja most Magyarországról Jugoszlávián, Bulgárián, Görögországon és Törökországon keresztül Palesztinába vezet, ahonnan Afrikába, Ausztráliába és Amerikába vándorol tovább. Weisz Yehuda világtúráját körülbelül tíz évre tervezi.

— A debreceni szállodások, vendéglősök és kávéosok ipartestületi szakosztálya 14-én délután 4 órakor az ipartestület helyiségében szakosztályi ülést tart. Mivel a tárgysorozatban igen fontos szakosztályi ügyek is szerepelnek, a tagok teljes száma és pontos megjelenését ezúton is kéri a szakosztály elnöksége.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGÁNUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

— **A Kereskedők és Utazók Egyesületében levő vendéglőben** legkényesebb igényeknek megfelelő szigorúan orth. kóser koszt legjutányosabb árban kapható. Abonensket bentékezésre, kihordásra vállal. Ugyazintén lakodalmakat, eljegyzéseket a helyiség használatával. Fried Béni vezetése alatt, Simonffy ucca 5., I. em.

— **Beiratkozás a soproni bányamérnöki és erdőmérnöki főiskolára.** A soproni m. kir. bányamérnöki és erdőmérnöki főiskolán a tanév október hó elején kezdődik és július hó végéig tart. Ennek megfelelőleg október hó 7-én és 8-án lesznek a beiratások; azonban azoknak, akik a főiskola első évfolyamára óhajtanak beiratkozni, felvételüket már legkésőbb szeptember hó 15-ig kell írásban a főiskola tanácsánál kérelmezniük. Az 1 P 60 filléres okmánypélyeggel ellátott folyamodványhoz melléklendők: a) Születési anyakönyvi kivonat. b) Gimnáziumi, reál-, vagy katonai hatósági bizonyítvánnyal kell igazolni, hogy az érettségi vizsgálat óta eltelt időt hol töltötték, ez idő alatt mivel foglalkoztak s erkölcsi tekintetben feddhetlen életmódot folytattak-e? A folyamodványban világosan megjelölendő, vajjon a folyamodó a bányamérnöki, fémkohómérnöki, vagy erdőmérnöki szakra kéri a felvételét. A fizetendő díjakra, ösztöndíjakra és egyéb tudnivalókra bővebb felvilágosítás a főiskola rektori hivatalánál akár szóval, akár írásban kérhető. Az előadások és gyakorlatok látogatása szigorúan kötelező s így magánaton végezni nem lehet. A főiskola ezidőszori prorektora: Boleman Géza.

— **Szolid árak mellett tökéletes szép képeket készít Liener Béla fényképész műterme, Csapó ucca 1. szám alatt.** — **Felvételek boris időben is.**

### Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál augusztus 13-án a következő bejelentések történtek:

**Születések:** Papp István szobafestőmester, fiu, Zoltán; Tóth István fm., leány, Julia; Csuri István fm., fiu, Bálint és 6 törvénytelen ujszülött.

**Eljegyzések:** Kiss Barna—Dobos Mária; Nánási Sándor—Tóth Róza; Sárközy István—Nyiri Róza; Ujvári Imre—Szilágyi Margit; Juhász Gyula—Pintea Ilona; Lakatos Lajos—Székely Erzsébet.

**Házasságok:** Tóth István—Kerekgyártó Margit; Ignát József—Vértési Julia; Pető Boldizsár—Böszörményi Gizella; Komáromi Sándor—Veress Julia; Sáfrány Károly—Mahai Margit; Mautlinger Ferenc—Klein Julia.

**Haldózások:** Burai György ref. 72 éves Dobozi u. 3; Csukás György ref. 25 éves Csóka Pál u. 6; Lajkó Jánosné Torcsák Margit r. kath. Tiszai u. 53.



Debrecenbe ezrével hozzák be a dinnyét.



## A DMTE vasárnapi birkozóversenye A miskolci atléták vasárnap délben érkeznek Debrecenbe

A Debreceni Munkás Testező Egyesület vasárnapi birkozóversenye iránt sportkörökben szokatlanul nagy érdeklődés nyilvánul meg, ami érthető is, mert egyrészt birkozóverseny már hónapok óta nem volt Debrecenben, másrészt a Miskolci Munkás Testező Egyesület birkozógyárdája olyan értékeket reprezentál, amely az elsőrangú sportélvezetet előre biztosítja. Növeli a verseny érdekességét különben az a körülmény is, hogy a miskolci csapat 1930-ban megnyerte Észak csapatbajnokságát, a Debreceni Munkás Testező Egyesület pedig köztudomás szerint a keleti kerület csapatbajnoka. Így Észak és Kelet mérkőzése lesz tulajdonképpen a vasárnapi birkozóverseny, amely bővelkedni fog az izgalmas mérkőzésekben.

Legutóbbi számunkban közöltük a miskolci versenyzők teljes névsorát, a DMTE pedig az alanti birkozókkal vesz részt az elsőségért folytatott küzdelemben:

**Légsúly:** Szabó József, a bécsi munkás olimpiai junior kategóriájának győztese, munkás világbajnok, Kohn Gyula kerületi ifjúsági bajnok, Truczka Antal, Pennyge Gyula.

**Pehelysúly:** Dóró Lajos többször

ös bajnok, a budapesti munkásbajnokság mult évi győztese, Ménes Sándor többszörös bajnok, Madár István.

**Könnyűsúly:** Nagy Lajos többszörös bajnok, az országos vidéki bajnokság mult évi győztese, Beniczés István többszörös bajnok, Fejcsés István.

**Kisközépsúly:** Piroška József bajnok, Prokop László junior versenyző.

**Nagyközépsúly:** Kripkó Antal többszörös bajnok, Kientzl Alajos.

**Kisnehézsúly:** Tiba András, Nagy Sándor.

**Nehézsúly:** Horváth Jenő, Tóth Lajos.

A verseny délután pontosan három órakor kezdődik a DMTE Hunyadi ucca 1. sz. alatti nagy tornacsarnokában. Kényelmes álló- és ülőhelyekről a rendezőség gondoskodik. Műsor ára 1 pengő és 50 fillér. Klubtagoknak 80 fillér és 40 fillér.

**Meghívó.** A Debreceni Munkás Testező Egyesület vezetősége ma este 8 órakor az egyesület klubhelyiségében ülést tart, melyre a tagok pontos számban való megjelenését kéri az elnökség.

## Izgalmas küzdelemekkel kezdődik az amatőrök futball-szezonja

DTE—Textil fél 4, DVSC—PMÁV vasutas bajnoki 5 óra: DVSC pálya.

Az amatőrök szokásuktól eltérően az 1931—32. évi szezonra erősen készülődnek. Hetekkel ez előtt hozzáfogtak csapataink az erősítésekhez, amit bizonyít az, hogy hétről-hétre, ha nem is nyilvános jellegű, de mégis komoly tréningmérkőzéseket játszottak. A DVSC-nak augusztus 16-ra kisorsolt vasutas bajnoki mérkőzésével egyidejűleg most már többi csapatunk is nyilvános jellegű mérkőzéseket rendeznek, melyeknek legérdekesebbje a Textil—DTE barátságos mérkőzés. A

két csapat mindenkor izgalmas küzdelmet vívott akár barátságos, akár bajnoki mérkőzés volt. Mindkét csapat új embereket próbál ki, ami különösen a DTE-re amely közismert veszteségeit újabbán a katonának bevonult Rosenfeld I. és Tamásy, továbbá a testnevelési főiskolára felvett Szőke játékosokban szenvedte el. E kiváló játékosokat a DTE a nyár folyamán friss tehetségekkel pótolta, úgy hogy csapata ismét kompletté vált. A Textil is eszközölt új igazolásokat, azonban itt már erősítésről

van szó, ennél fogva a mérkőzés favoritja a Textilgyár kitünő csapata.

A DVSC—PMÁV mérkőzés ritkán látott izgalmas küzdelmet fog hozni. A PMÁV ellen a DVSC-nek még nem sikerült győzni, mert a mult őszi szezonban az első meglepetést éppen a DVSC szerezte meg, amikor is itt Debrecenben a bajnoki mérkőzésen 1:0-ra győzött a fiatal vasutasok csapata ellen.

Tavasszal a DVSC Ladányban csak döntetlent tudott kiharcolni. Ez a mérkőzés kétszeres revanssal bír. A DVSC legkomplettebb csapatát fogja kiállítani a PMÁV ellen, teljes erővel játszik úgy, hogy ha nehezen is, a győzelmet kiharcolhatja. A PMÁV csapata a meglepetések szerzésével már nem egyszer szolgált, mert közvetlen védelme, élén a kitünő Ulicskával és szorgalmas rakkoló halisora nagy erősséget jelent, csatársorában pedig Ember személynében olyan játékos szerepel, ki villámgyors szélsőkkel mindenkor nagy veszedelmet jelentett az ellenfél kapujának.

Az izgalmasnak ígérkező mérkőzések belépődíja: tribünülés 1 pengő, állóhely 50 fillér, gyermekjegy 30 fillér.

## SZENT ISTVÁN NAPJÁN A BOHN SC-T FOGADJA A BOCSKAY A DIÓSZEGI UTI PÁLYÁN.

Most egy esztendeje a Bocskay vezetőség csapatának előkészítésére azt a módot választotta, hogy megerőltető turák helyett Debrecenben játszott barátságos mérkőzésekkel fejlesztette a csapat kondícióját és összjátékát. A taktika kitünőnek bizonyult, szeptemberben kitünő startot vett a Bocskay és általában az egész őszi eredményein ott volt a bélyege annak, hogy szilárd volt az az alap, amellyel a csapat a szezon elején elindult. Nagyváradi balsikere után, amelyet az idézett elő, hogy anyagi szükségében idegenben kezdte meg a Bocskay szezonelőkészítő munkálatait, ismét a tavalyi rendszerhez folyamodott a Bocskay vezetősége.

Szent István napjára vendéget fogad a Bocskay és ez a vendég a békéscsabai Bohn SC lesz, a magyar amatőrök egyik legkitünőbbike. Két év alatt valóságos legendás hírűvé vált a Bohn SC és a debreceni közönség bizonyára örömmel fogadja az alkalmat.

## Ingyen adunk Önnek

egy kötöt izgalmas és  
rendkívül érdekesítő

## regényt

ha vasárnapi lapunk számára  
50 fillérért felad egy 10 szavas  
apróhirdetést.

Mintegy 50 féle regény közül  
szabadon választhat.

Ne feledje el:

**Minden apróhirdetését  
2 napilapban közöljük!**

## ÉRDEKES USZÓVERSENYEK LESZNEK SZOMBATON ÉS VA- SÁRNAP

Szombaton és vasárnap bonyolódik le a debreceni uszósport két legnagyobb eseménye. Szombaton délután az „Egri Torna Egyesület” jónévű együttesével veszi fel a versenyt a DUE vízipóló csapata, vasárnap pedig Nagyváradi uszó gárdáját látja vendégül Debrecen.

A szombati mérkőzés nagyfontosságát az adja meg, hogy ennek a mérkőzésnek a győztese könnyen bekerülhet az I. osztályba. A DUE szépen fejlődő együttesében kemény ellenfélre fog találni az állandóan a „Mesével” trenírozó Egri Torna Egyesület.

A vasárnapi városközi verseny uszószaímaikat legnagyobb valószínűséggel Debrecen uszói fogják letarolni, mindamellett szép sportot fog nyújtani a verseny, hiszen az „NSE” uszóiban Románia reprezentáns együttesét láthatja a közönség. A szombati versenyen belépődij nincsen.



## ELSŐRANGU KÜZDELMEKET IGÉR A KÉTNAPOS KERÜLETI ATLETIKAI BAJNOKI VERSENY

A MASz keleti kerülete szombat és vasárnap d. u. fél 4 órai kezdettel rendezi meg az egyetemi sporttelepen a kerület ifjúsági és szenior atlétikai bajnokságait. A keleti kerület atlétikai sportja ma igazán magas nivón áll és jobban fejlődik, aminek a legkésebb bizonyítéka, hogy a közelmúltban Eperjesen aratott fényes győzelmet a debreceni atlétagárda, rá egy hét múlva pedig a Gyöngyösön megrendezett Észak-Kelet versenyen fölényesen győzték le Észak jóképességű atlétáit.

A két jól sikerült verseny után most a kerület bajnokságaira kerül sor és tekintve atlétáink igazán kiváló formáját, rendkívül szép versenyre van kilátás, mert aki ma Keleten bajnokságot akar nyerni, annak tudni kell. Nem kell mást felhozunk, mint azt, hogy a magasugrásban Kurucz 182 cm-rel győzött, 100 m-es a fiatal Rátonyi 11 mp. alatt lett első, Voli kiváló eredményeket ér el a hosszútávfutásokban és ez a fejlődés annak a jele, hogy Kelet atlétikája hosszszas stagnálás után végre felfelé ivel és a feltörő fiatalok ismét elfoglalják rövidesen azt a pozíciót, ahol a háboru előtt volt a debreceni atlétika, Ma úgy az ifjúságiak, mint a szeniorok között sok a tehetség és a bajnokságokban való küzdelmük mindkét napon szép és izgalmas küzdelmeket ígér.

## Töltőtollak

a legjobb minőségben garantált 14 karátos aranyheggyel

már 5 pengőtől kaphatók

HEGEDÜS és SÁNDOR RT.

modern papírkorekedésben

Ferenc József ut 34.

# Aki ma E LŐ F I Z E T

a  
Debreceni

## Független Ujság-ra

annak elsejéig ingyen küldjük lapunkat.

hogy a kitűnő csapattal megismerkedhessék.



A „Csigekert FC” összes játékosai 14-én, pénteken este pontosan fél 8 órakor szakosztályi gyűlésre a megbeszélthelyen megjelenni sziveskedjenek. Tárgy: a vasárnapi csapatösszeállítás és egyéb fontos ügyek. A játékosok pontos megjelenését kéri az intéző.



**Felhívás.** Felkérem az Egyetértés FC összes játékosait, hogy ma este fél 8-ra Nagy Déniel vendéglőjében (Csapó ucca 100.) tagságival megjelenni sziveskedjenek. Zeke Antal intéző.



**Felhívás.** Felkérem a DMTE azon öregjátékosait, kik a DMTE oldboy csapatában játszani óhajnak, hogy augusztus 18-án este fél 8 órára a Otthonban jelenjenek meg. Kiss-intéző.



**Értesítés.** Értesítem a DMTE football szakosztályának tagjait, hogy a mai szakosztályi ülés a vezetésre való tekintettel pont fél 8 órakor lesz. Cabán szakosztályi elnök.

**Bíró testület—DTE oldboy revánsmérkőzés szombaton délután 5 órakor a DTE pályán.** Két hónappal ezelőtt a DTE oldboy csapata kihívta a bíró testület csapata, melyet nehéz körülmények között 3:2-re győzött le. A bírák most revánst kértek legyőzőjüktől. E mérkőzésnek az az érdekessége, hogy a vesztes felet még az a bánat is éri, hogy legyőzőjének 1 hordó sört tartozik fizetni. A hordó sör a pálya szélén lesz felállítva és a mindenkor gólszerző játékos köteles egyfolytában két pohár sört meginni. Mindkét csapat a legerősebb felállításban veszi fel a küzdelmet. Bíró: vitéz Papp János.

## KÖZGAZDASÁG

Változatlan a helyzet a gabonapiacra.

**Határidőzlet:** Buza: decemberre 12.05, 12, 14, 20, 16, 19, 12, 11, 85, 95, zárlat 11.95—97, márciusra 13.32, 28, 30, 35, 37, 25, 26, 07, zárlat 13.70—13.20.

**Rozs:** decemberre 12.95, 90, zárlat 10.89—90, márciusra 12.10, zárlat 12.00—02.



Az amerikai flotta rádióhullámokkal irányított, jegénység nélküli hajóval gyakorlatozik. — Fenn a rádióval irányított „Stoddert”, lenn a készülék, amellyel a kísérőhajóról a Stoddert-et irányítják.

Tengeri: májusra 13.70, 73, 72, 62, zárlat 13.57—58.

A különleges tisztai 80 kg. buza hivatalos ára: 11.25—12.00.

A készarüizlet hivatalos árjegyzései: Buza: tisztai 77 kg 9.85—10.60, 78 kg 10.00—10.75, 79 kg 10.15—10.90, 80 kg 10.25—11.00, 9.75—10.25, 79 kg 9.90—10.40, 80 kg 10.10—10.50, feijerm., dtuli 77 kg 9.60—9.85, 78 kg 9.75—10.00, 79 kg 9.65—9.90, 80 kg 9.75—10.00.

Rozs: pestv. 8.50—8.60, egyéb rozs 8.50—8.70, tak. árpa I. 15.25—15.50, tak. árpa II. 14.75—15.25, zab I. 19.25—19.75, zab II. 18.75—19.00, egyéb tengeri 14.90—15.00, korpa 10.50—10.75, 8-as liszt 16.50—16.75, repce 20.75—21.50, biborhere 28—30, szösös bükköny 27—28, lenmag I. 22—22.50, lenmag II. 24—24.50, kék mák 69—71, Vikt. borsó 19—23, expr. borsó 16—18, őszi borsó 16—17, fehér bab 22.50—24, lencse, kis 24—28, lencse, nagy 34—40, sz. répaszel. 8.75—9.00.

A budapesti és vidéki nagy- és kismalmok árjegyzései: 00g 40.50—41.00, 0g 39.00—39.50, 2-es 38.50—38.60, 4-es 36.00—36.50, 6-os 34.00—34.50, rozs 0-ás 33.00—34.00, rozs 1-es 32.50—33.00.



Terménytözsde-zárlat.

Csigógó, augusztus 13.



**Buza:**  
Október 50—50.125  
December 50.350—53.625  
Március 56.25—125  
Május 58.25

**Tengeri:**

Október 48.375  
December 39.75  
Március 42.50  
Május 44.125

**Zab:**

Október 22.375  
December 24.25  
Március —  
Május 26.625

**Rozs:**

Október 39.625  
December 38.25  
Március —  
Május 42.50



Liverpool: 3/10 5/8 4/0 4/0 3/8 4/2 7/8.

Buenos-Ayres: Buza: 5.17, 5.24, 5.32, tengeri: 3.73, 3.78, 3.87, zab 4.05.



**Valutaárfolyamok:** Angol font (1 font) 27.70—28.00, belga (100 b.) 19.30—80.10, cseh kor. (100 cs. k.) 16.94—17.10, dán kor. (100 dán k.) 152.30—153.30, dinár (100 dinár) 10.10—10.20, dollár (100 dollár) 571.25—576.25, francia frank (100 fr.) 22.60—23.00, hollandi frt. (100 frt.) 229.70—231.30, lengyel zloty (100 zl.) 63.65—64.25, lei (100 lei) 3.40—3.45, leva (100 leva) 4.10—4.18, lira (100 lira) 29.80—30.20, német márka (100 n. m.) 135.00—136.20, norvég kor. (100 n. k.) 152.80—153.80, osztr. schil. (100 sch.) 80.05—80.75, svájci frank (100 fr.) 110.95—112.15, svéd kor. (100 sv. k.) 152.90—153.90.

**FEHÉRTÓI**  
temetkezési vállalkozó  
DEGENFELD TER 4. SZ.



PÉNTEK, augusztus 14.

Budapest. 9.15: Az Országos Postászenekar hangversenye. Karnagy: ifj. Roubal Vilmos.  
9.30: Hírek.  
9.45: A hangverseny folytatása.  
11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarul és németül.  
12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.  
12.05: Hangverseny. Közreműködik: Taksonyi Piroska (ének) és Vincze László (gordonka). Zongorán kísér:

## Gyümölcs befőzésnél

használon

# „Cellophan“

átlátszó higienikus üveghártyát.

A befőtt friss ízű marad.

180°-ig párolható.

Nem oldódik.

Bacillusok nem hatolhatnak át.

Nem penészedik.

Nem romlik.

Allandóan megfigyelhető.

Egyszerűen kezelhető.

Abszolút steril.

**ARA OLCSOBB LETT!  
CSAK 24 FILLER.**

1 boríték kb. 14-16 üvegre elegendő!

Kapható:

HEGEDÜS ÉS SANDOR R. T.

papírkereskedésében,

Ferenc József ut 34. sz.

Polgár Tibor.

12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása.

1: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-

állásjelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerek, piaci

árak, árfolyamhírek.

4.10: Üvegéből készült épületek. Knapp

Oszkár dr. előadása.

4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és

vízállásjelentés, hírek.

5: Siklóssy Pál dr. novellája: Vigasz-

talás. Felolvassa a szerző.

5.30: A m. kir. Mária Terézia 1. hon-

védgyalogezred zenekarának hangverse-

nye az Erzsébet-téri Kioszkból. Kar-

nagy: Fricsey Richárd.

6.45: Miért szép város Budapest? Je-

zenszky Sándor előadása.

7.15: Magyar dalok. Előadja: Relle

Gabriella Bura Sándor és cigányzeneka-

rának kíséretével.

8.15: Színműelőadás a Studióból. Sze-

relmi házasság. Vigjáték 5 részben. Irta

Vándor Kálmán. Rendező: Kiss Ferenc.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelen-

tés, hírek.

Majd: Gramofonhangverseny.

11: Farkas Elnő és cigányzenekará-

nak hangversenye a Spolarich-kávéház-

ból.

Külföld.

Bécs. 11.30: Gramofon. 12.40—2: Gra-

mofon. 5: Zenekar. 8: Operett.

Berlin. 4.30: Zene. 6.50: Tarka zenés-

óra. 7.45: Harmonika, zongora és zene-

kari hangverseny. 9.10: A budapesti vo-

nomsnégyes hangversenye.

Prága. 11.30: Gramofon. 12.05: Hang-

verseny. 2.10: Gramofon. 2.30: Zene.

5.10: Gramofon. 7.30: Ariaest. 9.30:

Zongorajáték.

Varsó. 12.10, 4: Gramofon. 6: Könnyű

zene. 7.20: Gramofon. 8.15: Hangver-

seny. 10.30: Könnyű és tánczene.

**A LEGJOBB HIRDETÉSI OR-**  
**GANUM A DEBRECENI FUG-**  
**GETLEN UJSÁG.**

15496—1931 B. szám.

### Hirdetmény

Közlöm a város érdekelte lakos-  
ságával, hogy a nyílt árusítási  
üzletekben a fagyalt árusítást a  
m. kir. kereskedelemügyi minisz-  
ter ur 147903—1931 K. M. számú  
rendeletével szabályozta.

Ezek szerint a nyílt árusítási  
üzletben, vagy ilyenek tekinten-  
dő helyiségben a fagyalt áru-  
sításra szolgáló tartályokat a he-

lyiségnek a belső az ajtótól tá-  
volabb fekvő részében kell elhe-  
lyezni.

Tilos az üzlethelyiségből az  
árusítást oly módon végezni, hogy  
az áru kiszolgáltatása az üzlet-  
helyiségen kívül közterületen,  
uccán, uton vagy téren (tartóz-  
kodó közönség részére történjék).  
Azokra a nyílt üzletekre, ame-  
lyek a közönségnek helyben való  
fogyasztásra szolgáltatnak ki  
élelmiszereket (pl. kávéházak,  
kávétermékek, cukrászdák, vendég-  
lők stb.) és melyek ülő vendégeik  
kiszolgálása céljából az uccának,  
utnak vagy téren üzlethelyisé-  
gük előtt lévő részét bérlik, álló  
vendégeik kiszolgálása tekintet-  
ben az említett tilalom nem ter-  
jed ki.

Ennek a rendeletnek megsze-  
gése kihágási cselekmény és bünt-  
etés alá esik.

Debrecen, 1931 augusztus 8.

Debrecen sz. kir. város  
első fokú közig. hatósága

Szőrmebundák kijavítását átalakítá-  
sát olcsón válogatva a nyár folyamán  
és bundák, prémbőrök nagyválasz-  
tékban KÖVÁRY szűcs mester, József  
kir. herceg ucca 3. szám.

## Háziasszonyok figyelmébe!

Nyáralásának befejezésével bizza lakásának rend-  
behozását a Takarítási Vállalatra, ki szavatosság  
mellett irtja a **poloskát**, tisztítja a parket-  
tet, ablakokat és a lakásban levő rezeket.

## Takarítási Vállalat

Nap ucca 3.

Telefon 17-55.

## A Szahara fia

— REGÉNY. —

41

Irta: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

Kedves Mr. Le Breton!

Ne csodálkozzék, hogy levelem-  
mel zaklatom, de bocsánatot kell  
kérnem Öntől. Csak ma este tudtam  
meg, hogy egészen más fajból származik  
s más a vallása, mint nekünk.  
Ez gyökeresen megváltoztatja a  
tényállást. Maga a saját fajtájának  
nézőszögéből tekinti a dolgokat és  
én is a magaméból. Nagyon sajnálom,  
hogy nem tudtam mindezt hamarabb;  
egész másképp járok el.  
Nem törtem volna be a villájába  
azon az éjszakán és nem csináltam  
volna olyan ostoba jelenetet. Az  
ilyen ügyekben a maga vallásához  
tartozó és a maga fajtájából származó  
emberek teljesen különböznek a  
mieinktől. Nagyon sajnálom a törté-  
téteket. Megbántam a rossz modo-  
romat és sajnálom azt a bosszusá-  
got, amit ezzel bizonyára okoztam  
Önnek. De — ismétlem — akkor még  
semmit sem tudtam maga felől.

Üdvözli PANSY LANGHAM.

U. i. Körülbelül tíz nap mulva át-  
utazunk a Kanári szigeteken atyám-  
mal, Sir George Barclay-val együtt.  
Elmegyek vele Afrikába. Ha eljön-  
ne azon az estén a yacht, nagyon  
örülnék és személyesen is megmon-  
danám, hogy mennyire sajnálom a  
törtéteket.

### XX. FEJEZET.

Isten velem! — Au revoir!

Egy napon, amikor Le Breton  
visszaérkezett örvényező lovaglásá-  
ból, — ami oly gyakori volt nála  
mostanában, bár teljesen hiába igye-  
kezett arra, hogy csillapítsa a benne  
dülő gyötrelmeket, — otthon, az-  
napi terjedelmes postája között an-  
gol bélyegzővel ellátott levelet ta-  
lált.

Angliából nagyon ritkán kapott  
leveleket. De nem ez volt az oka an-  
nak, hogy Le Breton olyan mohón  
kapott az illatos levélke után, ha-  
nem a borítékon megpillantott kéz-  
írás.

Ezt már látta egyszer egy olyan  
levélen, amely pokollá változtatta a  
mennyországot. Most is valami  
ilyenféle hirt hozhat!

Ideges, táncoló kézzel tépte fel a  
borítékot. Vajjon, mi mondani-  
valója lehet még annak a leánynak?  
Miért irt neki? Mi a célja annak,  
hogy felszakítja a lassan hegyedő  
sebeket?

A férfi hirtelen fellángoló rem-  
énnyel bontotta szét a levelet.

Egyszer azt mondta Pansyról,  
hogy különös ritka meglepetéseket  
tud szerezni az embereknek. De ez  
mind-mind eltörpült a meglepő for-  
dulat mellett, ami most érte, ahogy  
a levelet végigolvasta.

A meglepetést nem a bocsánatké-  
rés szerezte, amit az írás elején ol-  
vasott, az a körülmény sem, hogy a  
leány igyekezett az ő nézőszögéből  
tekinteni a tényállást és az sem,  
hogy Pansy mindennek dacára kép-

telen volt arra, hogy végleg elsza-  
kadjon tőle.

Őt csak egyetlen rendkívüli kö-  
rülmény ragadta meg a levélből:  
Pansy Sir George Barclay leánya  
volt! Az a leány, akit ő olyan tébo-  
lyultan szeretett, — atyja gyilkosá-  
nak gyermeke!

A csodálkozástól szinte dermed-  
ten bámult a levélre. Nem akart hin-  
ni a szemének. Pedig világosan ott  
volt a hir, Pansy saját kezeivel írva:  
„Az atyámmal, Sir George Barclay-  
val együtt.”

Pansy annak gyermeke, akit ő olt-  
hatatlan, izzó indulattal gyűlölt. Az  
a bátor, kedves, karcsu, pajkos  
leány, aki egy rövid hét alatt olyan  
végtelen boldogsággal, szerelem-  
mel és meglepéssel ajándékozta  
meg őt, rettentő, gyűlöletes ellen-  
ség!

S mialatt Le Breton a levél fölött  
tündökölt és a véletlen furcsa sze-  
szélyeire gondolt, azalatt másik én-  
je, Casim Ammeh szultán szívében  
mint kavargó orkán támadt, nőtt  
és közeledett a bosszura szomjas,  
rettentő indulat.

S ahogy két énje harcolt, a boss-  
zú, amely tizenhat év óta forrt  
benne, birokra kelt azzal a szerelem-  
mel, ami néhány hét alatt lett urrá  
rajta.

Hosszú időbe telt, míg a férfi  
összeszedte magát és megnyugo-  
dott. S mint aki csodálkozik érthe-  
tetlen nagy eltévelyedésén, egy-  
szerre messzeséges messze volt tőle  
minden emlék, minden gyöngeség.

Megragadta az illatos levelet,  
amelyben a fiatal leány igyekezett

közeledni a szeretett férfi felfogá-  
sához és indulatos kézzel egészen  
kicsi darabkákra szaggatta széjjel,  
lassan és megfontoltan, kegyetlen  
kifejezéssel az arcán, mintha valami  
eleven lényt kizökkent volna halálra  
és a kegyetlenség kéjes gyönyörü-  
séget jelentene.

Mert Le Breton már döntött ar-  
ról, milyen utat követ! A bosszút,  
amit tizenhat évvel ezelőtt megfo-  
gadott, most véghez fogja vinni,  
némi apró változásokkal. Most meg-  
van a módja, hogy olyan bosszút  
álljon Sir George Barclay, ami su-  
lyosabb, mint a halál. Pansy lesz az  
eszköz. Sőt, mi több, Pansy fogja  
megfizetni atyja bűnének a bünteté-  
sét. Mert ő szörül-szóra beváltja,  
amit tizenhat évvel ezelőtt megfo-  
gadott. — Szemet-szemért, fogat-  
fogért, itt nincs kegyelem!

De a kegyetlen és kemény elha-  
tározás mégsem akadályozta meg Le  
Bretont abban, hogy elmenjen  
Pansy yachtjára azon az estén, mi-  
kor a karcsu hajó megérkezett a  
Kanári szigetekre. Késő este, diner  
után sietett az öbölbe, ahol a fehér  
kis hajó ragyogó villanyfénye me-  
részen hasította szét a bársonyos söté-  
tséget.

Nyilvánvalóan várták! Amikor  
ugyanis Miss Langham után kérde-  
zősködött, nyomban bevezették ab-  
ba a szalonba, ahol már egyszer ven-  
dége volt a leánynak. Milyen meszi,  
messzi időszerű volt az... Le  
Breton úgy érezte, hogy évtizede-  
ket öregedett azóta.

(Folyt. köv.)

## APRÓ HIRDETÉSEK

Asztalos tanulót felveszek. — Lorántffy u. 42.  
 Speciális női hajvágás 30 fillér. — Balla lerenc fodrász, Széchenyi u. 47. 1031a  
 Szépen butorozott különbejáratu szoba kiadó. Sebők Zsigmond, Szent Anna 10—12. III. emelet, 2. ajtó. 1029a  
 Izr. gyermeket, egy-kettőt magamhoz vennék jó ellátás és bánásmód mellett szerény díjazásért. Méliusz tér 7. 951b

Kiadó novembertől kettő szobás lakás frissen festve. Deák Ferenc ucca 11. sz. 1030a

Megbízható nőt keresek jó bizonyítványokkal két és fél éves fiam mellé. Jelentkezés déli órákban. Dr. Sarkadiné, Miklós u. 9. 1028b

Elveszett egy szálkásszűrő, német vizsla. Megtalálóját szolgáltassa be Vár u. 1. alatt a portánál. 1033a

Ajtók, ablakok minden nagyságban készen kaphatók Blattner Kálmán és Társa asztalos üzemében, Nagyváradi ucca 14. 1034a

Révay nagy lexikon teljes sorozata eladó féláron. Hunyadi u. 18. sz. 1113a

Egy szoba, konyha, kamara fáskamara, padlás, villany, vízvezeték, csendes udvarban azonnal átvehető. Ugyanott üzlethelyiség kiadó. Bethlen 27. 1032a



MÉRAY-féle  
**háromkerekű teherautó**  
 (8 hónapig volt ászomban)  
 csom. 2-300 kg. teherbírása  
**rendkívül olcsón eladó.**  
 Cím a kiadóban.

ROY APRÓHIRDETÉS TÍZ SZÓIG HARMÁNYC FILLÉR ÉS EGY SZERENY KÉT REGGELI LAPBAN JELENI MEG MINDEN TÖVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR VASTA GABB BETÖVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁ MITTATNAK — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFFA FELVILÁGOSÍTÁS 18 ÉS 8-12 SZÁMÚ TELEFONON

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADATOK: FÜGGETLEN UJSÁG ALKALMAZÁSI KÖZPONTJÁBAN: FERENC JÓZSEF UT. PIAC UCCA) 49. SZÁM. PÓKRIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCA 2. SZÁM. A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDESBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-PÖRDŐ PÉNZTÁRÁNYAL

## Levelezés

„Vidéki.”  
 Ugy cselekszem, mert nem egy picit, hanem nagyon. Vasárnap nem mehetek. Levelet várja. Imádója. 1013-a

## Házasság

„Gajdos”  
 állami, egyben gazdasági tisztviselő, 43 éves, nősülne hozzá illő egyedül álló vagyonyos urhölgygel, esetleg benősülne földbirtokba 25—40-ig. Csak hajadon, özvegyek őszinte, kimerítő levelet várja. „Családszerető, boldogságot kereső, szebb jövőre vágyó 143.” számú jellegével Postrestant, Pécs, főpostára ajánlva küldeni kérem. 1054-d

## Állást keresők

Szerény igényű  
 szakács, cukrász, nőtlen, állást keres, esetleg uradalomba is, minden elfogadható fizetés mellett. Cím a kiadóhivatalban. 1056-b

Fiatal  
 nő elmenne házvezetőnek magános urnőhöz vagy urhoz. Leveleket „Hüségese” jellegére kérem kiadóba. 1017-a

Egy  
 intelligens nő, kis igényű, nyugodt otthont keres; a háztartásban tökéletes, perfekt német, szépen varr. — Cím a kiadóban. 579-d

Műkertész,  
 35 éves, nős, kis családú, azonnal vagy októberre állást keres. Butor, családom Szoboszlón van. Krizsán Árpád, Budapest, X., Kozma ucca 8-0. 1095-a

Házvezető,  
 finomabb lelkű, megbízható jó gazdasszony, szerény igényű, német órát is ad szabad idejében, jobb családnál nyugodt otthont keres. Cím a kiadóban. 578-d

Gazdasszonynak,  
 szakácsnőnek menne középkorú jobb nő, háztartásban tökéletes. Thaly Kálmán ucca 11. sz. 1090-a

Jobb lelkű  
 házvezető magános ur vagy hölgy gondozását elvállalná. Kitünően főz, süt, megbízható. Cím a kiadóban. 579-d

## Betöltendő állás

Hölgyfodrász  
 kisasszony azonnal felvétetik. Csap u. 3. szám. 1025a

Kifutó  
 felvétetik. Bihari fűszerüzlet, Bethlen u. 36. 1026-a

Középkorú  
 nőt keresek, ki csecsemőt már gondozott és erről hosszú bizonyítvánnyal rendelkezik s takarítást is vállal. Cím a kiadóban. 828-d

Jó családból  
 való tanuló lányokat felveszek. Szabó Kata női divatterme, Piac u. 63., I. em. 116-d

Tanuló  
 jó családból felvétetik Barta rövidárunagykereskedés, — Hatvan u. 13. 1020-a

Jobb családból  
 való fiut műszerész tanoncoknak felveszek. Molnár, Kosuth ucca 18. sz. 1099-a

Kifutófiu,  
 jó író, 15 éven aluli, erős testalkattal felvétetik. Jelentkezni szülővel együtt ma délután négykor. Sas u. 4. sz., udvarban. 1088-a

Mindenes  
 szakácsnő háromtagu családnál felvétetik. Csakis jó bizonyítvánnyal rendelkezőt veszünk fel. Szántó Mór és Tsa cég. 1023-a

Hentes  
 és mészáros állást keres, — vagy vidéki szövetkezeti, vagy községi üzletbe kimérőnek elmenne. Szives megkeresést Rakovszky ucca 32. 1027-b

## Ellátás

Kercesek  
 4 izr. iskolás gyermeket (fiu vagy lány), kik lakást, esetleg ellátást kaphatnak. Fő-kántornál, Piac u. 72., II. e. 771-d

Ellátásra  
 elfogad 2 tagu tanító családnál 2 középiskolás kis lánykát vagy fiut. Kényelmes lakás. Cím a kiadóban. 1071-c

Középiskolai  
 tanulókat vagy tisztviselőket teljes ellátásra vállalom. Eötvös u. 3. 1065-b

Középiskolási,  
 vagy egyetemistát teljes ellátásra, esetleg korrepetálással elvállal jegyző özvegye. Sinay Miklós u. 28. 1050-d

Izr. urinő  
 zsidó gimnázium mellett egy-két diáknak olcsón ad teljes ellátást. Rosnerné, József kir. herceg u. 29. 991-d

Nyugodt,  
 csendes otthont találhat teljes ellátással külön szobában magános urinő. Cím a kiadóban. 1070-b

Középiskolai  
 tanulókat teljes ellátásra vállalom zongora használattal. Eötvös u. 3. 1066-b

II. liceumi  
 kisleányom részére kath. uri családnál, lehetőleg oly helyen, ahol zongora is van, szeptember 1-től teljes ellátást keresek. Ajánlatokat: „Családi otthon” jellegére a kiadóhivatalba kérem. 1101b

Központban  
 iskolához közel 2 közép vagy felsőbbiskolási tanulóknak teljes ellátást ad tisztviselő család. Burgundia 14. Értekezni lehet Kálvintér, Kollégium előtt trafik-pavillon. 865-d

Uricsalád  
 intelligens diákokat, egyetemistákat vállal teljes ellátásra. Bővebbet Fűvészkeret u. 10. 1108-b

Zsidó  
 diákinternátus, Nemzetőr u. 6. Beiratások megkezdődtek. Telefon 10-70. 854-d

## Üzletek

Werböczy ucca  
 2. szám alatt két üzlethelyiség azonnal kiadó. Értekezhetni az Iparkamara hivatalában. 810-d

Közismert  
 debreceni jömenetelű vendéglő eladó, esetleg földdel elcserélhető. Cím a kiadóban. 993-d

## Ingatlan

Központi  
 egyetemi és Simonyi ut közepében villatelvek eladók. — Kedvező fizetési feltételek. Értekezni Piac ucca 70., ügyvédi irodában. 322-d

Azonnal  
 kiadó Diószegi utszélén vágóhid háta megett 33 m. hold tanyás birtok; alkalmas kertészetre, tehenészetre, vagy gazdálkodásra. Értekezni tulajdonosnál, Zöldfa ucca 1. 1049-c

Bozzay  
 telepen, Szép ucca 30. számú ház kedvező fizetési feltételek mellett, előnyös bankteherrel, olcsón eladó. Értekezhetni dr. Hódy ügyvédnél, Piac ucca 77. 1086-d

Eladó ház,  
 Eötvös u. 40., két uccára nyíló, 3-3 szobás, fürdőszobás, alapincézett szép két lakással. 997-c

Ház,  
 közismert vendéglővel, szállodával, fűszer- és borbélyüzlettel eladó, esetleg földdel cserélhető. Cím a kiadóban. 1012-b

Kedvező  
 fizetési feltételek mellett Simonffy ucca 38. számú nagyobb földszintes ház, előnyös bankteherrel olcsón eladó. Értekezhetni Dr. Lengyel ügyvédnél, József kir. herceg ucca 6. 1086-d

Hajduszoboszlón  
 97 hold föld haszonbérbe kiadó. Özv. Gutti Tóth Jánosné, Hajduszoboszló. 1094-b

## Kiadó lakás

Kiadó  
 3 szobás lakás mellékhelyiségekkel Piac u. 49. sz. alatt. 747-d

Központban  
 szépen butorozott világos uccai szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Hatvan u. 1., II. em. 17. 576-d

Ebédlő  
 és hálószoba butorozva, — konyha és fürdőszoba használattal Simonffy u. 2-B., I. emelet kiadó. Esetleg butor nélkül is. — Értekezhetni: Gyermekdivatházban, város-házépület. 972-d

Csinosan  
 butorozott uccai szoba, egy-két személy részére fürdőszoba és zongora használattal kiadó. Hatvan u. 1., II. em. 17. 717-d

Két  
 uccai szoba butorral vagy üresen kiadó. Simonffy u. 2-B., I. emelet. Értekezhetni: Gyermekdivatházban város-házépület. 972-d

Egy  
 teljesen különbejáratu csinosan berendezett szoba kert udvarral kollégium közepében kiadó. Cím a kiadóban. 769-d

Kiadó  
 azonnal télen, nyáron lakható modern villa lakás gyümölcsösrel, mely áll 3 szoba, előszoba, fürdőszoba és minden mellékhelyiségből. Értekezni Liener műterem, Csapó u. 1. 753-d

Különbejáratu  
 csinosan butorozott szoba fürdőszoba használattal — azonnal kiadó. Piac u. 77., keresztépület, I. em. 6. 758-d

Két  
 pincészoba raktárnak, csendes műhelynek, vagy lakásnak kiadó. József kir. herceg u. 50. 803-d

APRÓHIRDETÉS TIZ SZÁZ HARMASZ PILLÉR ÉS MINDEN TÖVÉBBI SZÓ 3 PILLÉR. VASTAGOS BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TÁRIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMÚ TELEFONON.

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSRE FELADATOS: PÉNZKÖZVETŐI HÍVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UTI PIAC UCCA) 64. SZÁM, FIÓKADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGDŐS ÉS SÁNDOR UT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNTÁRÁNÁL. —

**KÖZPONTON**  
egészséges, napos szoba 1-2 személy, esetleg házaspár szérére és egy szerényen butorozott szoba azonnalra olcsón kiadó. Cim a kiadóban. 927—d

**Uccai**  
háromszobás előszoba, veranda, szép tiszta, kényelmes lakás november hó elsejére kiadó. Rákóczi ucca 36. szám. 936—d

**November**  
hó elsejére kétszobás, esetleg háromszobás lakást gyümölcsös kerttel bérelnek. — Cim a kiadóba kéretik. 937d

**Egyszobás**  
lakás kiadó. Miklós ucca 17. 878—d

**Kiadó**  
Széchenyi ut 8. szám alatt 2 szoba, konyha, kamara 1000 négyszögöl kerttel. — Ugyanott eladók 300—350 négyszögöl telkek. Bármiikor megtekinthető. Értekezni lehet d. u. 2—4 között Dr. Szász, Ferenc József ut 59. szám alatt. 967—b

**Kiadó**  
november egyre három szoba, konyha, kamara, pince és zárt verandából álló magános ház nagy kerttel. Homokkert, Gróf Tisza István ucca 10. Értekezni Cserepes ucca 7. 905—d

**5 szobás**  
parkettes komfortos uri villa parkirozott és gazdasági udvarral eladó. Tisztviselőtelep, Földi u. 4. 1072—d

**KIADÓ LAKÁS.**  
I. em. 3 szoba, előszoba, hall, fürdőszoba, cselédszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló udvari lakás november hó 1-re kiadó. Értekezhetni Piac ucca 34. sz., könyvkereskedésben. 1000—d

**Uccai**  
butorozott szoba azonnal kiadó. Széchenyi ucca 27. sz. 1021—a

**Szépen**  
butorozott szoba urinőnek, egyetemi hallgatónak kiadó. Szobában vízvezeték mosdó. Poroszlay ut 40. sz. alatt. 868—d

**Bihari ut 4-c.**  
Végállomástól 3 perc. 1 szoba, konyha, kamara, mellékhelyiségekkel szeptember 1-től kiadó. — Értekezni a helyszínen. 933—d

**Püspöki palotában**  
csinosan butorozott szoba esetleg fürdőszoba használatra kiadó. — Érdeklődni: Szöllősi dohánytözsde, Püspöki palota. 870—d

**Háromszobás**  
uccai urilakás előszoba, fürdőszobás mellékhelyiségekkel kiadó. Fűvészkert ucca 14. 959—d

**Központban**  
csinosan butorozott szoba azonnal kiadó. Arany János u 14., földszint. 668—d

**Két szoba,**  
konyha, speiz kiadó szép virágos udvarban szeptember 1-re. Pereces u. 18. 991—d

**3 szobás**  
udvari lakás novemberre kiadó. Csapó ucca 22. szám. 1069—c

**Háromszobás**  
parkettás lakás fürdő-, cselédszobával kiadó. Piac ucca 58., II. 1014—a

**Hatszobás**  
modern urilakás november hó 1-re Hunyadi ucca 24. sz. alatt kiadó, fürdőszobával és gázzal. Házfelügyelőnél. 1015—c

**Miklós u. 4.**  
négyoszobás, legmodernebb földszintes lakás kiadó. Értekezni házmeztérnél. 1016—d

**Két**  
szoba, konyha, pince azonnal kiadó. Miklós u. 18. 1097—b

**Két**  
szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha, komfortos lakás földszinten kiadó. Ugyanott első emeleten 4 szobás teljesen modern lakás november 1-re kiadó. Rákosi Jenő u. 5., volt Király ucca. 1104—d

**Udvari**  
szoba kiadó gyermekteleneknek kevés dologért vagy fizetésért. Zöldfa ucca 14-a. 1089—a

**Csinosan**  
butorozott uccai szoba különbejárattal esetleg két személynek azonnal kiadó. József kir. herceg ucca 33. 1024—a

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, speiz dohánnyárral szemben. 1111b 970—d

## Eladás

**Egy**  
fehér háló butor olcsón eladó. Thaly Kálmán ucca 11. sz. 1091—a

**Sparhelt,**  
jól főz és süt, háromfiókos nagy lisztesláda eladó. Rothermere u. 14. 994—b

**Teljesen**  
új körtefa félháló eladó. Erdéklődni lehet a Vigszinház pénztáránál. 940—d

**Szalorbutor,**  
külön sodrony virágállványok, padlépcső, zsiros bődönök eladók. Bethlen 34. 1100—b

**Eladó**  
háló, ebédlő, konyha butor, varrógép, háztartási felszerelések. Nagyvárad u. 14. 970—d

## Vétel

**Csalant**  
egy nyersen, mint szárazon megveszi Hatvan u. 64. sz., győgynevelés. 309—d

**Billiárdasztal.**  
jó karban levőt megvételre keres Ipartestület, Balmazújváros. 963—b

**Aranyat,**  
ezüstöt, zálogcédulákat legmagasabb árrban veszek. — Braun ékszerész, Piac ucca 31. 1019—c

## Különféle

**Gitar,**  
hosszu gitár, mandolin és olasz nyelvet tanít olasz módszerrel. Cim a kiadóban. 1102—b

**Gyorsirási,**  
gépirási tanfolyamok a „Náményi Gyorsíró és Gépiró Iskolá”-ban. Piac u. 26/b., III. Passage. Állami vizsga. Állami bizonyítvány. 1089d

**Harisnyakötőde,**  
szemszedést, fejelést, talpalást vállalok. Hatvan ucca 16. 1088—d

**Leírasi**  
és sokszorosítási munkák azonnal elkészülnek. Gép-kölcönzés. Remington, Piac ucca 58. 470—d

**CHAMOTTE TEGLA**  
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 881—d

**Poloskairtást**  
cyángázzal és lakások vizsgálatát felelősséggel s megbízhatóan végzi Nánássy, Kossuth ucca 47. 912c

**Minden**  
igényt kielégítő elsörendű uriszabóság — olcsó fazonárak. Kun József, Piac ucca 44. Tanulót felveszek. 644—d

**Urinó**  
lakótársat háromszobás lakás közeli kertségben keresek. Viz, gáz, villany. Cim a kiadóhivatalban. 379d

**Dutsches**  
Spielheim Simonffy u. 32. Tante Hanna modern német gyermekfoglalkoztatója megnyílik augusztus 16-án. Beiratás naponta 9—1 óráig. Simonffy u. 32. 827—d

**Egy**  
szegény kifutóleány elvesztett egy csomagot, amelyben két selyemnadrág volt, a Bikától a Darabos uccáig. Kéri a becsületes és jószívű megtalálót, könyörüljön rajta és küldje be a lap kiadóhivatalába. 773—d

## Vasárnap nem lesz ujság,

mert szombaton ünnep lesz.

Kérjük tisztelt hirdetőinket, hogy vasárnapra szánt

## apró- és egyéb hirdetéseiket

már most, de legkésőbb pénteken adják fel, hogy azok a szombati számban megjelenhessenek.

**Kiadó**  
két szoba, konyhás lakás mellékhelyiségekkel. Csap ucca 7. szám. 1018—c

**Magoss György tér 1.**  
kétszobás csinos kertrenéző lakás szeptemberre kiadó. 1105—b

**Csendes**  
virágos udvarban szoba, konyha, speiz kiadó. Honvéd u. 34. 1106—a

**Kiadó**  
kettő szoba, előszoba, mellékhelyiségekből álló, víz és villannyal ellátott magasszintű uccai tiszta száraz urilakás jobb családnak november elsejére. Esetleg előbb is elfoglalható. Árpádtér 44. szám. 1098—b

**Kiadó**  
kettő, esetleg három szoba fürdőszobával. Bundi u. 4. Megnézhető naponta tiztől tizenkettőig. 1099—c

**Különbejáratu**  
butorozott szoba olcsón kiadó. Simonffy ucca 44. 1022—d

**Butorozott**  
uccai nagy szoba kiadó két ember részére, vagy kvártélyos felvételre. Sámsoni ut 3. sz. 1110—a

**Négyszobás**  
uccai uri lakás novemberre kiadó. Széchenyi ucca 40.

**Szabó**  
keresők

**Keresek**  
1 szoba, előszobás modern lakást, lehetőleg központban. „Germektelen” jellegűre a kiadóhivatalba. 569—d

**Keresek**  
egy szoba, előszoba, konyha, kamarás lakást Kossuth, Szent Anna részen, mielőbbi beköltözésre. Cim a kiadóban. 1112—d

**„Peugeot”**  
kis csukott autó olcsón eladó. Kut ucca 118. 711—d

**CEMENTLAPOK,**  
betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárúgyárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 881—d

**Fűszerüzlet**  
berendezést keresek megvételre. Ehrenfeld Mór, Sáránd. 965—b

**Tengerigóré**  
olcsó árban eladó. Bövebbet Grosz, Nyil u. 59. 1096—a

**Butorok,**  
jókarban levők. Kossuth u. 53. sz. alatt jutányosan kaphatók. 1107—b

**Vaskályha,**  
polituroso könyvvállvány, szép egyszerű ajtó sürgősen eladó. Jókai ucca 9-a. 1093a